Ն° 7959 1911 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 20-2 ՆՈՅԵՄԲԵՐ ԲԻՆՃԻԼԻՊԻՀ 20 ԹԸՇՐԻՆԻ ԼՎՎԼԼ. 1327 27 ՆԱԻ ՄԻՆԻ

ՍԱՀԻՊՐ ԻՄԹԻԶԱՉ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՏԵՂԻՆ ԳԱԶԵԹԻՆ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւսասիր
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թաղի՝սի թեսսիսի 1877

ԳԱՂՈՒ ԱՅԼԻ ԴԱՐՇԸՍՐ
Ն. 49

Կազմեցայս այլ մեծաս հագգրնցա սահիպի իմթիյազա միւրաճաաթ օլընը։ Մագազազար սահիպի իմթիյազրն իմ-զասընը վէ իտարեխանէնին մեսիր մախ-սուսընը շավիլ օլընը տր։ Տեռն օլընմայան եվրագ խատ օլընմագ։ Իլանաթ ճեռայիթի միւքեսիի իլե նեռ օլունուր։

ՋԵՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՈԼԻԹԻԿԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՍԻ, ԹԻՒՃԱՌԻՍԻ ՎԷ ՍԱՐՈՒԱՖՍԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

ԱՊՈՆԷ ՓԻՏԱԹԱՐԸ ԲԻՇԻՆ (ՄԷՋ. 20

Սթանպոլ վէ Թաշրա, սեռեկիյի	130	ղրշ.
» » » 6 այլրը	70	»
» » » 3 այլրը	40	»
Մեմալիքի էճնեպիյի սեռեկիյի	32	Ֆր.
» » » 6 այլրը	17	»
» » » 3 այլրը	10	»

ԹԻՒՐՔԻԱՏԱ ՎԱՃԻՌՅԷԹ ՎԷ ՃԷՄԻՅԷԹԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻ

Տեղի թէլեկրաֆը Սթամպոլ մուխպիրիանէն.

Թիւրքիայը սուի իտարէ իտէն ճէմիյէթին վէ պու ճէմիյէթին էֆալ ու մուամիլանա հէր նասընա թէհամիւլ կէօսթէրմէ օրանլարին հիսապ վէրէճէքլէրի գէման եադայմէ օյա կէրէք ամրքի, Թիւրքիա ումուրընին պիր միւսաթէթ սանա անվալ վէ չէբիսիր հազրրէ սանիրիսալ ճէրէյան իթմէսի պիւսապիւթիւն զայրը գապիլ տիր։ Սահա բաչա գապիէանէ պիր չարամ իլերիկ, նէ ալ պիր տարմ կէրիյէ ամամայանդ պիր մէվզրսա տր։

Պիր թարաֆտան հարպա ալվամ իթմէկկ զայրը միւդթէտիր տիր. տիկէր թարաֆտան սա ադը սուչ իսէճէք գասար ճէսարէթ քէնտիսինալ պուլամայօր. Թիւրքիայը մանվ ու իսարապկէթ սէվգ իսէն տանիլի եալընըզլըը եէրինէ տրմաղլարը, սայ ու զայրէիլերի վէ թէչէպիսալէրի Թիւրքիանէն սէպէպը հայաթը օյան Ռուսլար, Էրմէնիլեր վէ Պուլկարլար պիր իթթիհատ վէ իշթիրաք ֆիթմէյէ չիմտիքի գապինէ գարիչն գատիր սէյիլ տիր։ Պու գապինէ չիմտիքի իթթիֆազարտան պիր, նէ տանիլ օյամ խուսուսընտաբի թէքլիֆիյլէ թէք պիր սէվգիթը մուազամանէն պիլէ մուավէնէթինի թէչէմին իսէմմիշ տիր։

Սահա բաչանէն թէքլիֆլէրի էճնէպի տիբլօմանլարտան եալընըզ պիրի թարաֆընտան ճիտտիյէթլէ թէչագը օլընմըշ տը. պէօյիւք սէվգիթլեր իչինտէ էն գիսատ ֆիյաթ վէրէն իլե Թիւրքիանէն ադը բասընանի իթթիֆազընա հաղը օլտուղը հագգընտաքի իլան զըլզգը պէյանաթէն պագը զարիպ իպտիսամ թէքլիֆլերինէն ֆարը բէք ազ օլուպ ծնլարտան զիյատ հիտտիյէթլէ թէչագը իտիլմէկէ սէպ տէյիլ տիր։ Օսմ. հիւքիմէթի քէնտիսինէ թէչմին իտիլէճէք ֆասիլլերէ մլեթնասիպ օլաճագ պիր թիճարէթ կէօսթէրմէյէճէկլինանէն էլեէվմ հիչ պիր տէվլէթին միւթթէֆիգի օլամագ, թէմամիյէթը մլեքսկէսի գօյայ վէ թամ մանչասընյա թէչմին իտէմէ։ Բօրթուկէզ հիւքիմէթի կիպի Թիւրքիա սահի գուտրեթլի պիր համի խթէր։ Մա մաֆիհի Թիւրքիա միւքէմմէլ պիր օրուսյա մալիք օլտուղտան պաչա նամիւթէնահի իմմիլեր բէչինտէ տօլաչաբաղը կիպի անքն պիր հէյէթը իթթիֆաղիյէտ պիր թապվ վաղիյէթինտէ զամագա բաղի օլամայանաղը տէրքեար տը։ Անքն իչիւն տախիլի վէ խարիճի եալընըզլըզ տեվամ իտէճէք տիր քի, պու հալին էր կէճ էյի նէթիյճէլեր իլէրի կէթիրմէյէճէկի մէյտանտա տը։

Թիւրքիանէն պիւթիւն աղըրլըգ եիւքինի օմուզարընա եիւքլէթմէկ օյան էրպապը սէնտաթ —խթէր Խրիսթիյան, խթէր Իսլամ օյտուն— նէ Իթալիա իլե հպպէն չիտէթինէ տէ Թիւրքիատաքի միւխթէլիֆ ունսուրլար արաբընտա պիթիրն մուամէլաթը թէվազգոֆա օղրթաճագ մունադասար վէ իսիիրաֆլարը գաթիէն արգու իթմէզլեր։ Մնարքն իլերի զաթէն էյի կիթմէյօր, թիճարէթէքի քէսատ քէնտինի բէք ադը պիր սուրէթտէ հրսս իթտիրիյօր. Օսմ. պանդասը կէչէն հաֆթա բէք միւդթալա պագը իգիասարքն վուգուրընը մէն խէպիմիշ տիր. պանդարտան պիրի պու հաֆթա իչինտէ թաթիրը թէէսիյաթ իթմիշ տիր։ Տիկէր պագը իգիասարքն վուգուրը բէք եագքն օլտուղը սէօյլենիյօր։ Հիչ քիմսէ անվալքն եագընտա սէյիլէճէկլինէ իհթիմալ վէրմէյօր։

Սարդամ կէչէն հաֆթա Ռում, Էրմէնի վէ Պուլկար բէյնը բուհանիլերինի ալէյհաճէյլ նէզդինէ ճէլպ իլե օնլարը նե չիքայէթլերի վար իսէ սէօյլեմէկկ տավէթ իթթիֆաղիյէտ պիր թապվ վաղիյէթինտէ զամագա բաղի օլամայանաղը տէրքեար տը։ Անքն իչիւն տախիլի վէ խարիճի եալընըզլըզ տեվամ իտէճէք տիր քի, պու հալին էր կէճ էյի նէթիյճէլեր իլէրի կէթիրմէյէճէկի մէյտանտա տը։

Թիւրքիանէն պիւթիւն աղըրլըգ եիւքինի օմուզարընա եիւքլէթմէկ օյան էրպապը սէնտաթ —խթէր Խրիսթիյան, խթէր Իսլամ օյտուն— նէ Իթալիա իլե հպպէն չիտէթինէ տէ Թիւրքիատաքի միւխթէլիֆ ունսուրլար արաբընտա պիթիրն մուամէլաթը թէվազգոֆա օղրթաճագ մունադասար վէ իսիիրաֆլարը գաթիէն արգու իթմէզլեր։ Մնարքն իլերի զաթէն էյի կիթմէյօր, թիճարէթէքի քէսատ քէնտինի բէք ադը պիր սուրէթտէ հրսս իթտիրիյօր. Օսմ. պանդասը կէչէն հաֆթա բէք միւդթալա պագը իգիասարքն վուգուրընը մէն խէպիմիշ տիր. պանդարտան պիրի պու հաֆթա իչինտէ թաթիրը թէէսիյաթ իթմիշ տիր։ Տիկէր պագը իգիասարքն վուգուրը բէք եագքն օլտուղը սէօյլենիյօր։ Հիչ քիմսէ անվալքն եագընտա սէյիլէճէկլինէ իհթիմալ վէրմէյօր։

Սարդամ կէչէն հաֆթա Ռում, Էրմէնի վէ Պուլկար բէյնը բուհանիլերինի ալէյհաճէյլ նէզդինէ ճէլպ իլե օնլարը նե չիքայէթլերի վար իսէ սէօյլեմէկկ տավէթ իթմիշ գաղմագա բաղի օլամայանաղը տէրքեար տը։ Անքն իչիւն տախիլի վէ խարիճի եալընըզլըզ տեվամ իտէճէք տիր քի, պու հալին էր կէճ էյի նէթիյճէլեր իլէրի կէթիրմէյէճէկի մէյտանտա տը։

Թիւրքիանէն պիւթիւն աղըրլըգ եիւքինի օմուզարընա եիւքլէթմէկ օյան էրպապը սէնտաթ —խթէր Խրիսթիյան, խթէր Իսլամ օյտուն— նէ Իթալիա իլե հպպէն չիտէթինէ տէ Թիւրքիատաքի միւխթէլիֆ ունսուրլար արաբընտա պիթիրն մուամէլաթը թէվազգոֆա օղրթաճագ մունադասար վէ իսիիրաֆլարը գաթիէն արգու իթմէզլեր։ Մնարքն իլերի զաթէն էյի կիթմէյօր, թիճարէթէքի քէսատ քէնտինի բէք ադը պիր սուրէթտէ հրսս իթտիրիյօր. Օսմ. պանդասը կէչէն հաֆթա բէք միւդթալա պագը իգիասարքն վուգուրընը մէն խէպիմիշ տիր. պանդարտան պիրի պու հաֆթա իչինտէ թաթիրը թէէսիյաթ իթմիշ տիր։ Տիկէր պագը իգիասարքն վուգուրը բէք եագքն օլտուղը սէօյլենիյօր։ Հիչ քիմսէ անվալքն եագընտա սէյիլէճէկլինէ իհթիմալ վէրմէյօր։

Սարդամ կէչէն հաֆթա Ռում, Էրմէնի վէ Պուլկար բէյնը բուհանիլերինի ալէյհաճէյլ նէզդինէ ճէլպ իլե օնլարը նե չիքայէթլերի վար իսէ սէօյլեմէկկ տավէթ իթմիշ գաղմագա բաղի օլամայանաղը տէրքեար տը։ Անքն իչիւն տախիլի վէ խարիճի եալընըզլըզ տեվամ իտէճէք տիր քի, պու հալին էր կէճ էյի նէթիյճէլեր իլէրի կէթիրմէյէճէկի մէյտանտա տը։

ԹԻՒՐՔԻԱՅԻ ԵՎ ԻԹԱԼԻԱՅԻ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ

Թիւրքիայի եւ Իթալիայի միջեւ պատերազմը սկսաւ։ Ինչպէս գիտենք, Իտալիան Թրիպոլիի նաւահանգիստներուն մէջ ռմբակոծեց զանոնք, ապա զանոնք գրաւեց։ Թիւրքերը, Արաբներուն հետ միասին, Թրիպոլիի մերձակայքը գրաւեցին։ Ասոնք ինչպէս գիտենք, Իտալիան Ֆրանսայի հետ դաշնակցելով, Ֆրանսայի Մարոկոյի գրաւումը ընդունեցաւ։ Ֆրանսան Մարոկոյի գրաւումը ընդունեցաւ, Իտալիան Թրիպոլիի գրաւումը ընդունեցաւ։ Ասոնք ինչպէս գիտենք, Իտալիան Ֆրանսայի հետ դաշնակցելով, Ֆրանսայի

յէ գտաւ մահքէմէյէ մուրճաւոր իթամէմէսի միւհթաճ օլմամասնտան վէ սրրգաթրն քէնթիլէր (ճինլէր) թարգիմանտան խապէր վէրիրմէմէյինտէն միթէվլիա իտու կէնի վէ չալնան միճէվհրաթ քիւրէքրէրին եէրլերի էլեէվմ պէէլի օլարդրնը վէ մալէրինի իսիրատա իթմէտիքլէրի հալաէ էգրինի Ալյահտան իսթէյէճէյինի սէօյլէմիշ վէ գաւրնրն տիվանէ օլարդը արթըգ թէհադուգ (իթտիկինտան, ալէյհյէրինէգքի իտնատաթէն միանթէքրէն ե օլարգարրնը պիկէմէյէն վէ տիչար օլարգարը պու պէլայը նահէհանիսէն գան թէրլեր իյինտէ գալան իգի նամուլը վէ միհթէրէմ զաթրն ատէմի մէռուլյէթինէ գարար իթաարյա պէրապէր պու կիւլիճճ մահքէմէյէ իսիթամ վէրիրմիշ տիր։ (Պապալրգ)

Ա Զ Գ Ա Յ Ի Ն

ՄԷՃԼԻՍԸ Խասը վիւքէլանրն տիւնքի իթթիմարնտա Սատրադամ Սայիտ բաշա պիր կիւն էվվէլ միհթէյիթի Բաթրիգխանէյէրտէն վուգու պուլան միրաճաաթը իյդան իսէրէք, մէճլիս տիւնքի իթթիմարնտա, Հարպույէ, Մէարիթ, վէ Ասվիյէ նադրբլարրնտան միրէքքէպ օլան էնճիմէնը վիւքէլանրն մազպաաթասրնը նադարը տիպգաթա ալմըշ վէ ճիւրի թաատիլթլա գապուլ էյլէմիշ տիր։

Պու մէպէլէնին պու սուրէթլէ թէսվիյէ օլրմասը միճիպը մէհիմունյէթ տիր։ Դապուլ օլրան մատտէյէրի էվվէլճէ պէր թաքիրլ եազմըշդ, անճագ ճիւրի թաատիլթրն նէպէն իպարէթ օլարը, Բաթրիգխանէյէ իշար օլրնարդրնտա անալշրլաճագ տրը։ Հէր իգի մեսէյէնին տէ պու գաւրգ վագթտան պէրու մասալաղ գալմասը էյի պիր նէթիճէյէ սէպէպ օլմայար խտի։

ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎՏԱ պունտան ադտէմ Ա. Վռամեան էֆ. Օրմանեան Ս. ալէհինէ պիր իթհամթտա պուլրմըշ խտի։ Նէշոյլէ քի՝ մուսթիյէ կէօյա 1906 սէնէսինտէ Բուսիա սէֆարէթի թէրճէմանլարընտան Մ. Նիգոլայէֆկէ էջմիածինտէ իսթիմա խտէն պիր մէճլիս հագրգնտա իսիթիլալ ճէմիկէթի ադարնտան միւթէշէգքիւլ օլարդրը կէօյա սէօյլէմիշ վէ էրմէնի գոմիթէէլերի հագրգնտա պիր չօգ սէօզլէր սարֆ իթմիշ տիր։ Թէրճէման պու սէօզլերի սէֆիրէ պէյան իթմիշ սեֆիր ու Կավգասիա վալիսինէ եազմը վէ չիմտի օ մէգթուպ, Դաշնակցականլարը իսթինթապրնա մէտար օլանագ եվրաը բէսմիյէ մյանընտա թապ վէ նէյր խտիլմիշ տիր։

Պու մալումատը նէ տէրճէ տօղրու օլարդրնա տաիր Ատենապետաց Դիւան թանդիգաթ իճրասրնա միւպաչէրէթ իթմիշ օլուպ, կէյնէ կիւն Վռամեան էֆ. ճէլզ խտիլէրէք, քէնտիսինտէն լաղըմ կէյնէ իյդանաթ ալընարգտան սօնրա, տիւն տասի Օրմանեան Ս. տավէթ իտիմիշ խտի։ Մումանիէյ ադամ սասթ կատ Գալաթա քիլիսէսինէ միվասէյէթ խտէրէք, տուա էյլէտիքտէն սօնրա մէճլիսին իսթիմա վագթտա պէքլէմիշ խտ ատ, Տեղապահ Ս. պիր բաղալ վէ պիր մէմուր մարիֆէթիյլէ եօգարքի սալօնա տասէթ էյլէմիշ վէ պիր ազ խթիրահաթատան սօնրա, Ատենապետաց Դիւան 6 ադա հաղրը պուլրնարդարը հալատ իսթիմա խտէրէք, Վռամեան էֆ.-նին իսթախի սիւտալար քէնտիսինէ իսիթագ իտիմիշ վէ հէվագէն, վասրա 1906 սեպտեմբեր իպթիտասրնտա, Բուսիա սէֆարէթի թէրճէմանլարընտան Մ. Նիգոլայէվ քէնտի նէզտինէ կէլմիշ խտ ատ, մուսանիյէն էջմիածինտէ թօրլանան մէճլիսին Թիւրքիա էրմէնիլերի իլէ պիր կէօնա իրթիպաթը օլուպ օլմասրդրը պիլտիրիտիքտէն մասատա տիկէր պիր մէսէլէէն պահա օլրնմասրդրը, անճագ Թիֆլիզ կաղէթալարընտա օ սրրատա վուգու պուլան նէչրիյաթտան պահա իսիտիսկինի վէ գոմիթէ վէ սահրէ հագրնտա սէօզ կէյմէսիյինի պէյան էյլէմիշ տիր։ Օրմանեան Ս. քէնտի պէյտանթը-նը թանրիրէն տասի կէթիրմրշ օլարդրնտան հէյեթթ թէսիմ իթմիշ տիր։

Մուսանիկն միւֆարէգաթ իթտիքտէն սօնրա հէյեթ կէճվաղթա գատար մուզաքէրէ էյլէմիշ վէ բաղար էրթէսի կիւնիւ թէքրար թօրլանմաղը գարարլաչտրմըշ տրը։

ԽԱՄՆ ԺՈՂՈՎՈՒՆ տիւնքի իթթիմարնա Գարակէօղեան էյթամմանէսի հէյեէթի թարգիմանտան տավա վէքիլի Ցակորեան էֆ. միրաճաաթ իսէրէք, Շիշլիսէ սաթրն ալընան էյթամմանէ պինաը հագրնտա իյզահաթ վէրմիշ վէ Պէպէքաէ պու մագաէտէ սաթրն ալրնան պինանրն նիչիւն սաթրլարդրը իյդահ էյլէմիշ տիր։ Մէճլիս գոմիսիօնրն վէրտիյի իյդահաթա գանատաթ իսէրէք, իթրա օլընան մուսանէյէլի գապուլ էյլէմիշ տիր։

ՎԻԼԱՅԱԹ նիզամնամէսի հագրնտա, թաչրարարան պիր չօգ եէրլերէն պիր թագրմ իթիրազար վիբուա իթմիշ վէ պունլարտա եէնի նիզամնամէ իլէ միլէթին հուգուգրնա վուգու պուլան թէճավուզ իյդահ իսիմիշ իսի, էկէր պու նիզամնամէ մէվզրի իճրայա գօնըլբրա, պուրատա Թազ. Խորհուրդ վէ Բաթրիգխանէյէ այնա օլան վազիֆէյէր իսիթյար մէճլիսլերինէ վէ թաչրարարտա մէրիսասանէյէ այնա իշլէր իտարէ մէճլիսինէ հէվալէ իսիլմէճէք տիր։ Պու իսմ Բաթրիգխանէյէրին սէլահիյէթինէ մուզդայիր օլարդրնտան պիր չօգ իթիրազնամէյէր վիբուա էյլէմիշ խտի։ Պունլարդն թէտիրգամը իսիթիտահիյէսինի Պալաքեան Ծ. Վ. իճրա էյլէմիշ վէ բաբօրթօսրնը տիւն Խառն Ժողովա թագտիմ էյլէմիշ օլարդրնտան մէճլիս նազարը թէսգիզտէն կէչիրմիշ վէ կէչէճէք իսթիմատա մեսէլէյի Օրակարգտա թէսգիգ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

Պալաքեան Վ.-ին թէքլիֆի իլէ պու մեսէլէ սօնրա Բաթրիգխանէյէր վէքիլէրինտէն մուրեքքէպ օլան գոմիսիօնա հէվալէ խիլէճէք տիր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ գաբու քէհեաը, տիւն արազի վէ սաբր մեսէլէյէր հագրնտա հիւքիմէթին սօն գարարլարը հագրնտա մալիմաթ կէթիրմիշ օլուպ, մէճլիս պու մեսէլէյէրի արազի մեսէլէսի հագրնտա թէչքիլ օլընան գոմիսիօնրն թէսգիզլամնա նէվալէ էյլէմէյէ գարար վէրմիշ վէ օնրն մութալեաը իլէ Սայիտ բաշա գապնէսինէ թէքքար մուրաճաաթ իթմէյի մինանսիպ կէօրմիւշ տիր։

ԵԷՏԻԳՈՒԼԷՏԷՆ էյթամմանէսինին Նիշլիյէ նագլինէ գատար, եէտիգուլէտքի էյթամմանէսինի թամիրի իչիւն Դարանէօղեան գոմիսիօնը խատանանէ հէյեէթը իտարէսինէ 100 լիրա վէրմիշ տիր։

ԹԻԹԼԻԶՏԷՆ Թիճարլար ըէիսի Արչակ Միչօֆ թարաֆրնտան Բաթրիգխանէյէ չէքիլէն պիր թէկէրգաֆտա Օրմանեան Ս.-ըն մէսէլէսի Ադգ. Ժողովատան չիմտիկ գատար հայ օլընմատրդրնտան տօլայը թէէսիֆ պէյան խիլմիշ վէ մուսմիսիէյի կաթողիկոսյրդ իչիւն անը դանատտա ատտ իթտիքէրինի պիտրիմիչէր տիր։ Պու թէկէկրաֆ, 300 թիճար էմտաֆ վէ էրզպարը գայմանէն միւրեքքէպ պիր իճթիմարրն դարարը իմիշ։

Ս. ԳՐԿԻՉ խասթախանէսինէ այիտ օլան պիր թագրմ թասվիրաթ, վազթրյա պանգայա վաղ խիլէրէք իսթիդրազ խիլմիշ խտ։ Մէգքիւր թասվիրաթրն պէտէի պիր սուրէթլէ թէվիյէ օլընմասը պու քէրրէ հէյեէթր իտարէ թարգիմանտան թէկլիֆ օլրնարդրնտան, Տնտես. Խորհուրդ պու պօրձրն միլլէթ թարգիմանտան թէավիյէ օլընրպ, թասվիրաթրն պլընմասընա գարար վէրմիշ տիր։

ԲՈՄՈՆՏԱՆ թէրզեան էֆ. քիլիսէլէրէ պիր Կոնդակ կէօնտէրիպ Ռօքոսեան Վ.-ի Տէրասատէթ եպիսկոպոսը սրֆաթրյա թաստիս էյլէմիշ վէ քէնտի թալիմատրրնա իթտատ էյլէմէյէրինի թէնպէհ իթմիշ տիր։ Աճապա Ռօքոսեան պու սրֆաթրա Բաթրիգխանէյէ օթուրպաիլ՞ր մի վէ հիւքիմէթ եսիօտ էհալի քէնտի սրֆաթրը թանը՞րմը։

ՄՈՒՇ Առաջնորդը Խարախանեան Ներսէս եպսկ.-ա վուգու պուլան թալէպի ի գէրինէ Տէրսատէթ կէլմէսինէ մէկզունյէթ վէրիլմիշ Ակիմտարտա կէօրիւլմի։

ՄէՃԼԻՍԻ ՄէՋԼԻՍԱՆ

4ԻՆՆԻ ՏԷՎՐԷ — 9ԻՆՆԻ ԻԳԹԻՄԱ

ԱԽՈՂԸ ԱՍԵԼԷ ԳԱՆՈՒՆԸ

19 Հոկ. 911

Մէճլիս պիլ իճթիմա գագթը սապրգ թաատիք իսիլմիքտէն սօնրա մուզաքէրաթա պաչանտը։

Պաղը մէպուսլարը Թագրիրլերի իւզերինէ, Թարապլուս մեսէլէսի հագրնտա հիւքիմէթտէն իյդահաթ իսթէնիլմէսի թէնսիպ օլընտը։

Ժանտարմա իլէ մէմուրիյի միւքիյէ մուսանպէթինէ տայիր Տանիլիյէտէն կէլէն լայիհայը գանունիպէ տանիլիյէ էնճիմէնինէ հէվալէ օլընտը։

Պատէռու ախաը ասքէր գանունընրն մուզաքէրէսինէ տէվամ օլընտը։

22ինճի մասսk.— Սրնին մուքէլլէֆիյէթ վէ եա խրատէթի ասքէրիյէյէ տանիլ օլմըշ պիր տէլիգանլրնրն էնիշթէսի, հէմշիրէսինի թէզէվվիւճ էյլէտիքտէն սօնրա մալիւ օլուբ վէ մալուլիյէթի հէմշիրէսինի ինճաղ վէ իաչէ խէմէյէճէք տէրէճէտ պուլընտրը թրպպէն թէհագուգ իտիր վէ օլ հէմշիրէնէն եա քէնտի վէ եա զէվճի թարաֆրնտան պաչպ պիր մուլինի պուլընմադ խտ, օլ տէլիգանը հէմշիրէսինէ մուլին օլմագ լազըմ գանի ինանընա նազ իլէ թէրխես օլընը։ Հէնուզ նուսմէրօ չէքմէմիշլէր խտ գըմը սանի ինանընա նազ իլէ թէրխես օլընը։ Էօյէ բէսկլէրէր հագրնտա տախ այնը վէճէյէ մուամէլէ օլընը։

Պաղը մէպուսլարրն իթիրազաթը իւզերինէ Մէգքիւր մատտէէքի «սինին մուքէլլէֆիյէթէ վէ եա խրատէթի ասքէրիյէյէ տանիլ օլմըշ պիր տէլիգանլրնրն» քէլիմէյէրինէնտանը «քէնտի գատարասը տանիլինէ» դայր գօնրլար։ Վէ «օլ հէմշիրէնին եա քէնտի վէ եա զէվճի» քէլիմէյէրի եէրինէ զէվճի վէ եա բէտերի թարաֆրնտան» սուրէթիյէ թասատիլ օլրնար։

23ինճի մասսk.— Մուլին իթթիխատրնա էրէրինի օլան ճէտտէր (ատտէյէր) բէտտէրլէր կիպի մուլին իթթիխատ օլէնրրլար։

24ինճի մասսk.— Էնան էրզարդրնտան պիր տէլիգանլրնրն վէֆաթ իթմիշ վէ եա պօչանմրշ զէվճէյէրինտէն թէվէլլիտա իսէն չօճուգլարրնտան վէ իսէրի Շէրան քէնտիսինէ միհնապարը տայիր էյթամ վէ սիւպեանատան հագրը հազանէնին սուգութրնա գատար, պօլանմրշ վալիտէյէրին վէ եա սիւտանալարրն նէզտինտէ պուլընանլար, միւքեֆֆիթը Շէրիյէ խֆա խիլմէք չարթրյա օ տէլիգանլրնրն եանընտա ատտ էտիլիրլեր։

Մէգքիւր մատտէյէր պիլամիճնադաչա գապուլ օլընար։

25ինճի մասսk.—Միւթէատտիտ զէվճէսի օլան տէլիգանլրնրն տրրը խանէսէ վէ եա չէհր վէ գասապա վէ գարիյէսէ պուլընան բէտերի՝ ճէմլիսինէ պիրտէն մուլին օլուբ, պունլարտան հէր պիրի այրը այրը խանէսէ պուլընրը վէ զէվճ՝ պու խանէսէրին այրը այրը մուսթագիլ սահիպ վէ միտարի օլտուրը թէհագուգ իսէր իսէ, տէլիգանլրնրն հագրնտա պիր չախսրն քէնտի խանէսի իլէ պէրապէր իգի խանէսէն զիատէսինէ մուլին օլամայաճաղընա տայիր օլան 37ճճի մատտէ ահքեամընա թէվֆիկէն մուամէլէ օլընը։ պէօյլէ միւթէատտիտ զէվճէսի օլան տէլիգանլրնրն բէտերի պուլընմադ վէ եա զէվճէյէր այրը այրը խանէլերտէ պուլընրրլար խէ, պու խանէլերին հէր պիրիսինէ այնը չէհր վէ գասապա վէ գարիյէսէ այրը այրը մուլին օլապիլէճէք գայրն բէտերը վէ եա գայրն պիրատէրի պուլընմագ լազըմ տրը։

Ի՛զդա բաչանրն թէքլիֆի իւզերինէ, «պէօյլէ միւթէատտիտ զէվճէսի պուլընան տէլիգանլրնրն բէտերի պուլընմագ վէ զէվճէյէրի այրը այրը վէ եա պիր խանէսէ իգամէթ խէրլեր խէ, հէր պիրիսի իչիւն այրը այրը մուլին պուլընմագ լազըմ տրը» սուրէթինտէ թասիին օլընար։

26ինճի մասսk—Միւհթատը մուլին օլան էտան էրզարդրնրն այիլէլերի իչիւն պաչպ՝ վէ էմրաք վէ արազիսի իչիւն պաչպ՝ մուլին արանըմագ։

Անլյոյ մուլին օլան քիմսէ էմրաք վէ արազիյէ ատ նէզարէթ իչիւն տասի մուլին պէզը պէրը։

Նէօրպ Ծրակա պէյ՝ 26 ընճը մատտէ

21ընճը մատտէյէ միւթէնագրա օլարդրնը ատրմյան էթտը խէ ատ, հարպույէ մեմուրը ճէվապէն՝ 21ընճը մատտէյէ մէվզուլը պատս օլան տէլիգանլը միւճէրրէտ օլաբ պէտս հարպը. քի 26ընճը մատտէյէ պատս էտիլէն տէլիգանը խէ միւթէէնրէլ օլարդը ճիհէթի թէնագուս (հաղասուիլ) օյտարդրնը լյգան էյլէտ։

Պատէռու մուլին թոսթուան էշխաս, հագլիպարէն մուլինվիք էթմէգ վէ մուլին օլաճաղը էշխասը եուզ իւսթինէ պրաղը խէ, պու կիպիլէր հագրնտա նէ՞ կիպի մուամէլէ օլընաճաղընա տայիր պիր խայը միւնագաչալար ճէրէյան էտէրէք, մէգպուսլարատան պաղրը պումէսէլէլէր իչին ճէզա գանունրնա պիր մատտէ գօնրլմասրը վէ գրսմը տիկէրի խէ, չէրան մէճարը թաբիրմասրը վէ պիր խրամէթ իչին ճէզայա մահէլլ օլմասրդրը տէրմէյան էթտիկէ։

Արթին էֆ.—Տիվէլի սայիրէտ մուլին եօգ թէէճիլ եօգ, պիր էվլասը օլան քիմսէնին էվլասը ասքէրէ ալրերը խէ հիւքիմէթ պէպէր, խազինէսէն կիսատ 75 սանթիմ վէրիլիր, էկէր պու գայիտէյի գապուլ էտէրսէք քէսրլը չրզարբզ։

Նէճմէտտին պէյ՝ մուլինէրտէն սերվէճէ գուտրէթի օլմայանլարա խաֆիֆ՝ վէ միգրիէսիր օլանլարա պիր այ ճէգա վէրիլէրէք մուլինիյէ մէճարը թուբրլասիճէնյ նի վէ Օսման էֆ. խէ, պունլարա թէնպիհաթ քեաֆի օլուպ, խիլաֆը թէնպիհաթ հարաքէթ էտէնլէր հագրնտա ճէղա վէրիլմէսինի տէրմէյան էթտի։

Նիհայէթ մէգքիւր մատտէ պէրայը թէպզրգ էհնիմինէ իսատ օլընարդտան սօնրա պիրինտի ճէլսէյէ իսիթամ վէրիլտի։

٭٭ Իգինճի ճէլսէյէ պէս օլընտը։

27ինճի մասսk.— Իգտիվաճ սէպէպի իլէ վուգուա կէլէն մուլինսիզլիյին միւթէպէր օլմասը իչիւն ադարն մուայնէյէ իպթիտայիէսէն էվվէլ օլմասը վէ մուայնէյի իսթիհայիէսէ զէվճ իլէ զէվճէյինն պիր խանէսէ պուլընարդրնտն թէհագուգ էյլէմէսի չարթ տրը։ Միւէլի դայրը մուսլիմէնն ագա իչիւն իճրա զրլընան իգինճի մէրասիմ՝ նիֆեան ատտ օլընը։

Պու մատտէյէ «զէվճէսի վէֆաթ իտուպ տէ մուայնէնէտէն սօնրա ալանլար» տէյու պիր գայրն իլավէսի թէքլիֆ օլընմասրյա մատտէ էնճիմինէ հէվալէ օլընտը։

28ինճի մասսk.—7-8 եաչարընտաքի զզվ չօճուգլարընը վէ 55 եաչընը կէչմիշ գասընարը թէգվվիւճ իտեչլէր միւթէէհիլ ատտ օլընմադլար։

Պու մատտէ հագրնտա ուգուն ուզարրյա միւնագաչալար ճէրէյան իթտիքաէն սօնրա, Անթալիա մէպուսը Անմէտ Համտի էֆ. էնճիմէնին պու մատտէ հագրնտաաքի նօգթայը նագարընը իյդահ իթտի վէ միւթէպզրպէն մէգքիւր մատտէ էնճիմէնին թէքլիֆի վէճէյէ գապուլ իտիլտի։

29ընճը մասսk.— Պիր չաթը ալթրնտաքի պինանրն տերունինտէ միւթէսարրքի վէ կէրէք միւսթէճիր սրֆաթրյա իգամէթ իտէն միսթէատտիտ այիլէլերին գաբուլարը այրը այրը օլաա տախի ճիւմէսի պիր խանէսէ ատտ օլընրլար։

Վագը օլան իթիրազ իւզերինէ մատտէսէքի «միւսթէճիր» քէլիմէսի գալարրրլար։

30ընճը մասսk.— Կէրէք էրզարը էտան վէ կէրէք մուլինէր հագրնտա մուայնէնի իպթիտայիէսէն սօնրա իճրա իտիլէն նագը մէքեան վէ թասէրիի սինն մագգուլ վէ միւթէպէր տէյիլ տիր։ Անճագ մուայնէնի իպթիտասկիէսէն սօնրա եարբրմըշ օլան թասէրիի սինն, միւքեֆֆիյէթի նիզամիյէյի թէճավուզ իթմէք սուրէթիյլէ իճրա իտիլմիշ խտ, միւքեֆֆիյէթի ասքէրիյէյի թէմամէն իյգա իթմէք լազըմ կէլիր։

Պիր չօգ միւնագաչալարատան սօնրա պու մատտ տախի գապուլ օլունը։

Միւթէպզրպէն ճէպէլի Ղարպի մէպուսը Սիւլէյման էլ Պարութի էֆ. թարաֆրնտան մահէլլի մէգքիւրտէն կէլէն աթիսէքի թէլէկրաֆնամէ օգունը.

Մեհլիսը Մեպուսան ռիասեթինե

«Էվվէլքի կիւն կէօնիլլիէրիմիզէ սահիլ կէլտիք։ տիւման իլէ տէնէթլի պիր մուհարէպէ եաբարգ։ մէվզուը մուսթահքէմէտտէն մագնուրէն իսրաճ իթտիք։ Պու կիւն Թարապլուսը Ղարպա հարաքէթ խտիյօրզ, պիավնիի թէպլէա կիրէճճիյզ։»

ՍԻԼԼԷՅՄԱՆ ԷԼ ՊԱՐՈՒԹԻ

Մէգքիւր թէլէկրաֆ ալզըշար իլէ դապուլ օլունարդտան սօնրա, մէճլիսէ խիթամ վէրիլտի։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԹԻՐՔԻԱ ԻԹԱԼԻԱ ՄՈՒՀԱՐԷՊԼԻՍԻ

Տիւնքի Մէճլիսը Վիւքէլատա Թարապլուս ահվալինէ տաիր գօմանտանլրզ թարաֆրնտան կէլէն թէլէկրաֆլար հագրնտա մրզաքէրաթ ճէրէյան իթմիշ վէ ահվալրն մուճիպը մէյմունիյէթ օլտուղը անլաչրմրշ տրը։ տիւն կէճէքի Մէճլիսը Վիւքէլատա Օսմ. սէֆիրլէրինտէն կէլէն թէլէկրաֆլար հագրնտա տա թէաթիի էֆքեար օլընմրշ վէ տէվլէթլեր իլէ օլան միւզաքէրաթրն պունտան 20 կիսն էվվէլքի հալտէ օլտուղը կէօրիւլմրշ տիր։ Պաղը Ալի հուգուղը բատիչահինն մահֆուզիյէթի ֆիրէն թէէ-պէրպէսթիէթ վէ իսթիզլիէթի մուխթարատա իտի։ տիրզէր Թուլոն պէլտէսինի տիւշմէն էլինտէն ալարագ, տիւշմէնին հէզիմէթինէ պէտայէթ իթտնիզ։ Պիր սէնէ սոնրա Աւսթրիալրլարը Ցէկօտա բէրիյան իսիտրնզ, էրթէսի սէնէ Ալբ տաղարընն թէէլէրինէ վասլ օլտուհուզ։ իքի սէնէ էվվէլ եէնէ սիզ իսինիզ Մանթօվանդն մէթին վէ մէչհուր գալէսի իլէ ուղրաշրզ։ Սան Ճիօրճիո ֆիթուհաթրա մաղնար օլան։ էրթէսի սէնէ Ազէմանեատան տէօնիւպ, Իթալիանրն Իգնաճօ վէ Տրավա նամանընրմազարընրն մէնպալէրինէ գատար վասլ օլտուհուզ։ Պու սէնէ Նիլլն քէնարընա վէ տիհեանրն օրթասրնա զաֆէրլէ վասլ օլաճաղընրզ քի՞մ խայալ իսէ պիլիրտի։ Սէնասթ վէ թիճարէթտէ մէչհուր օլան Ինկիլիզտէն էն էտնա վէ սէֆիլ պէտէվիյէ գատար, չէչմը ճիհան սիզէրէ նազար իսէյօր։

«Ասքէրլէ՛ր, սիզլն գատէրինիզ ալա տրը, պէօյլէ ճէսլամ ֆիթուհաթա անճագ սիզլէր գատիր օլապիլիպ, անճագ սիզլէրտէն մէմուլ օլունապիլիր։ վէֆաթընրզ տախի չան վէ նամուսա օլաճագ, նասրլ քի գարշընրզտա ալթունն եազը իլէ իսմէրի մուհարրէր օլան բէֆիզ վէ հէմշէհրիլէրինիզին էսէրի պունա չահատթ իսէր։ իսմի եա չէրէֆլէ վէֆաթ, եա թաձը զաֆէրլէ վաթանընրզա ատէթ, վէ ճիւմէ ալէմին բէսէնտ վէ իսթինանընա հէտէֆ օլմագ, պու տրը պունտան պէօյլէ ճիւմէնինզին գատէր վէ գրամէթի։

Պէշ այսան պէրու Եվրօբատան խուրուճ էթմիշ օլուպ, պու մրատտէթին հէր պիր կիւնինտէ հէմշէհրիլէրիմիզին թէվէճճիւճ վէ ալազայը տէրունլէրի սիզատն այրըմամըշ տրը։ Պու կիւնքի կիւն կրրգ միլիոն էհալի վէ հէմշէհրիլէրինիզին Ֆրանսատա ճիւմհուր իհսասը զինէթ սէրպէսթիէթ վէ իսթիզլիէթի մուխթարատա իտի։ տիրզէր Թուլոն պէլտէսինի տիւշմէն էլինտէն ալարագ, տիւշմէնին հէզիմէթինէ պէտայէթ իթտնիզ։ Պիր սէնէ սոնրա Աւսթրիալրլարը Ցէկօտա բէրիյան իսիտրնզ, էրթէսի սէնէ Ալբ տաղարընն թէէլէրինէ վասլ օլտուհուզ։ իքի սէնէ էվվէլ եէնէ սիզ իսինիզ Մանթօվանդն մէթին վէ մէչհուր գալէսի իլէ ուղրաշրզ։ Սան Ճիօրճիո ֆիթուհաթրա մաղնար օլան։ էրթէսի սէնէ Ազէմանեատան տէօնիւպ, Իթալիանրն Իգնաճօ վէ Տրավա նամանընրմազարընրն մէնպալէրինէ գատար վասլ օլտուհուզ։ Պու սէնէ Նիլլն քէնարընա վէ տիհեանրն օրթասրնա զաֆէրլէ վասլ օլաճաղընրզ քի՞մ խայալ իսէ պիլիրտի։ Սէնասթ վէ թիճարէթտէ մէչհուր օլան Ինկիլիզտէն էն էտնա վէ սէֆիլ պէտէվիյէ գատար, չէչմը ճիհան սիզէրէ նազար իսէյօր։

«Ասքէրլէ՛ր, սիզլն գատէրինիզ ալա տրը, պէօյլէ ճէսլամ ֆիթուհաթա անճագ սիզլէր գատիր օլապիլիպ, անճագ սիզլէրտէն մէմուլ օլունապիլիր։ վէֆաթընրզ տախի չան վէ նամուսա օլաճագ, նասրլ քի գարշընրզտա ալթունն եազը իլէ իսմէրի մուհարրէր օլան բէֆիզ վէ հէմշէհրիլէրինիզին էսէրի պունա չահատթ իսէր։ իսմի եա չէրէֆլէ վէֆաթ, եա թաձը զաֆէրլէ վաթանընրզա ատէթ, վէ ճիւմէ ալէմին բէսէնտ վէ իսթինանընա հէտէֆ օլմագ, պու տրը պունտան պէօյլէ ճիւմէնինզին գատէր վէ գրամէթի։

Պէշ այսան պէրու Եվրօբատան խուրուճ էթմիշ օլուպ, պու մրատտէթին հէր պիր կիւնինտէ հէմշէհրիլէրիմիզին թէվէճճիւճ վէ ալազայը տէրունլէրի սիզատն այրըմամըշ տրը։ Պու կիւնքի կիւն կրրգ միլիոն էհալի վէ հէմշէհրիլէրինիզին Ֆրանսատա ճիւմհուր իհսասը զինէթ

պիրինէն իսմի եազրլմըշ իսի։ Վէ թամ օրթասընտա տիւվիլի թաշ չէքիլնտէ ճէսիմ վէ եիւքսէք պիր պինա օլուսպ, ճէնկ ալաթը վի սայիր պունա էմսալ ալամէթլեր իլէ տօնանմրլրը իսի։ վէ եէսի մահալէ եէտի միհրապ վաղ օլընրպ իւզերլերինէ Մրսրը ճէնկլերինտէ ալընան սանճագ, ալէմ, զրլբճ վէ սայիրէ տիպլերէք, ալիլարընա չէճաաթա ճէնկտէ էօլէն Ֆրանսըզարրն իսմէրի ալթունն եազը իլէ եազրլմըշ իսի, (Պու ալայրն թրպգրը Իսկէնտէրիյէտէ տախի Պոնաբարթրն էմրի վէ ժէնէրալ Գէպէրին մարիֆէթի իլէ իճրա օլունրպ, օրատա Բօմբէյ նամ էսկի Բօմալը սերաաքէրին չէրէֆինէ տիքլէն թաչրն իւզերինէ Իսկէնտէրիյէ ճէնկինտէ իլք էվվէլ էօլէն գըրգ նէֆէր Ֆրանսըզրն իսմէրի պու վէսիլէ իլէ հէքք օլընմըշդ, քի հալա տուրըր տէրլէր.) պու տայիրէնին պիր թարաֆրնտա գարու չէքլինտէ պիր ֆիթուհաթ քէմէրի տախի ինչա օլունրպ, իւզերինտէ Ֆրանսըզճա վէ Արապճա գարըշրզ պաղը քէլիմէլէր, վէ էն իսթիինտէ, Լա իլլահ իլլալլահ.... քէլիմէսի ճէլի եաղը իլէ եազարբլրմըշ իսի։ Պու քէլիմէ իլէ պու զինէթին միւնասիպէթի եազ իսէ տէ, Պոնաբարթ Մրսրը կիպի անքնինէ եապանի պիր մահալատէ էնվայը միւշքիլաթա կիրիֆթար օլուպ, հէմ զալիպ վէ հէմ մաղլուպը թալթիֆ իթմէյէ միհթաճ պուլընարդրնտան, պու վէճճէլէ պասթը մէրամ իթմէյէ մէճպուր օլմրը։

Պիթիւն ասքէր սաֆֆ պէսթէյի սէլամ, վէ էհալի սիւքիւթ խէրէք Պոնաբարթա նապաը այն իթտիքլէրի հալատ, միւշարիէյի եիւքսէք պիր մահալէ չրզրպ ասքէրէ չու թէճճիւպէ չայան նումրը իրատ էյլէտի։

«Սօ՛լթաթլար։

»Պունտան պէշ սէնէ ադամ Ֆրանսա էհալիսինէն

սէրպէսթիէթ վէ իսթիզլիէթի մուխթարատա իտի։ տիրզէր Թուլոն պէլտէսինի տիշմէն էլինտէն ալարագ, տիշմէնին հէզիմէթինէ պէտայէթ իթտնիզ։ Պիր սէնէ սոնրա Աւսթրիալրլարը Ցէկօտա բէրիյան իսիտրնզ, էրթէսի սէնէ Ալբ տաղարընն թէէլէրինէ վասլ օլտուհուզ։ իքի սէնէ էվվէլ եէնէ սիզ իսինիզ Մանթօվանդն մէթին վէ մէչհուր գալէսի իլէ ուղրաշրզ։ Սան Ճիօրճիո ֆիթուհաթրա մաղնար օլան։ էրթէսի սէնէ Ազէմանեատան տէօնիւպ, Իթալիանրն Իգնաճօ վէ Տրավա նամանընրմազարընրն մէնպալէրինէ գատար վասլ օլտուհուզ։ Պու սէնէ Նիլլն քէնարընա վէ տիհեանրն օրթասրնա զաֆէրլէ վասլ օլաճաղընրզ քի՞մ խայալ իսէ պիլիրտի։ Սէնասթ վէ թիճարէթտէ մէչհուր օլան Ինկիլիզտէն էն էտնա վէ սէֆիլ պէտէվիյէ գատար, չէչմը ճիհան սիզէրէ նազար իսէյօր։

«Ասքէրլէ՛ր, սիզլն գատէրինիզ ալա տրը, պէօյլէ ճէսլամ ֆիթուհաթա անճագ սիզլէր գատիր օլապիլիպ, անճագ սիզլէրտէն մէմուլ օլունապիլիր։ վէֆաթընրզ տախի չան վէ նամուսա օլաճագ, նասրլ քի գարշընրզտա ալթունն եազը իլէ իսմէրի մուհարրէր օլան բէֆիզ վէ հէմշէհրիլէրինիզին էսէրի պունա չահատթ իսէր։ իսմի եա չէրէֆլէ վէֆաթ, եա թաձը զաֆէրլէ վաթանընրզա ատէթ, վէ ճիւմէ ալէմին բէսէնտ վէ իսթինանընա հէտէֆ օլմագ, պու տրը պունտան պէօյլէ ճիւմէնինզին գատէր վէ գրամէթի։

Պէշ այսան պէրու Եվրօբատան խուրուճ էթմիշ օլուպ, պու մրատտէթին հէր պիր կիւնինտէ հէմշէհրիլէրիմիզին թէվէճճիւճ վէ ալազայը տէրունլէրի սիզատն այրըմամըշ տրը։ Պու կիւնքի կիւն կրրգ միլիոն էհալի վէ հէմշէհրիլէրինիզին Ֆրանսատա ճիւմհուր իհսասը զինէթ սէրպէսթիէթ վէ իսթիզլիէթի մուխթարատա իտի։ տիրզէր Թուլոն պէլտէսինի տիշմէն էլինտէն ալարագ, տիշմէնին հէզիմէթինէ պէտայէթ իթտնիզ։ Պիր սէնէ սոնրա Աւսթրիալրլարը Ցէկօտա բէրիյան իսիտրնզ, էրթէսի սէնէ Ալբ տաղարընն թէէլէրինէ վասլ օլտուհուզ։ իքի սէնէ էվվէլ եէնէ սիզ իսինիզ Մանթօվանդն մէթին վէ մէչհուր գալէսի իլէ ուղրաշրզ։ Սան Ճիօրճիո ֆիթուհաթրա մաղնար օլան։ էրթէսի սէնէ Ազէմանեատան տէօնիւպ, Իթալիանրն Իգնաճօ վէ Տրավա նամանընրմազարընրն մէնպալէրինէ գատար վասլ օլտուհուզ։ Պու սէնէ Նիլլն քէնարընա վէ տիհեանրն օրթասրնա զաֆէրլէ վասլ օլաճաղընրզ քի՞մ խայալ իսէ պիլիրտի։ Սէնասթ վէ թիճարէթտէ մէչհուր օլան Ինկիլիզտէն էն էտնա վէ սէֆիլ պէտէվիյէ գատար, չէչմը ճիհան սիզէրէ նազար իսէյօր։

«Ասքէրլէ՛ր, սիզլն գատէրինիզ ալա տրը, պէօյլէ ճէսլամ ֆիթուհաթա անճագ սիզլէր գատիր օլապիլիպ, անճագ սիզլէրտէն մէմուլ օլունապիլիր։ վէֆաթընրզ տախի չան վէ նամուսա օլաճագ, նասրլ քի գարշընրզտա ալթունն եազը իլէ իսմէրի մուհարրէր օլան բէֆիզ վէ հէմշէհրիլէրինիզին էսէրի պունա չահատթ իսէր։ իսմի եա չէրէֆլէ վէֆաթ, եա թաձը զաֆէրլէ վաթանընրզա ատէթ, վէ

§ Իթալիանալարը չու սոն կիտնէրլէրեակ 1200ամէն զկատէ թէլեֆաթ վերտիկի վէ արալարընտա սոն տէրէճէ ինթիամսըզըզ մէվմուա օլտուղը վէ նէֆոր թարապլուս էօնլէրինտէ մուհարէպէ օլուղը Մարթատան պիտիրիկյոր։ Պէրլին էնքիլէն թէլէկրաֆլարա կէօրէ, Օսմ. ասքէրինին Թարապլուսա կիրմէլերինտէ պէքլէնիյօր։ Օսմանլըլարը գաղանարպլարը մուզաֆֆէրկէթ պէօյէ պիր հալէ պէքլէմէմէքտէ օլան Իթալիանլարը զաղապա օղրաթմըշ վէ Թիրբանլարը պէքիյա զարշը պէօյէք պիր մուհարէպէ։ Թէրթիպ էլէ պէօյէք պիր թաալիզաթ։ Իթալէնիրմէսի Իթալիանին մուխթէլիֆ մէհաֆիլլէրինտէ թալէպ օլընըյօր իմշ։

Ալէմանա իմպէրաթօրընին ճէնուպը չարպի միսթէմլիքաթը բիտոբօսը Մոնաչեէօր Մոնչընը հուղուրընա գապուլ էլէ Ալէման մլուսթէմլիքաթը իչին Խալիյէթին պիր թէհլիքէ թէչիլ իտէպիճէկինէ տաիր կէօյա պէյանատա պուլընաղընը Աժանա Վոլֆ Թէլեգրաֆ Բիւրոյը։ Վէ անյօր քի պիրաքիս Իմբերաթօր Իսլամարընը թաապիպ իթա կի մաազուլ վէ մանթեգի ուսուլտէն պանս իթմշ տիր։

Իթալեանլարան 3 կիւն զարֆընտա վանէլերու բաար կէմիրտիլերի գաուն խիթիյար վէ չօճուկլարան պազրլարընը թէլէֆ իթտիբէլերի Ինկիլիզ կաբէթալարը եաղյօրլար։

Թարապլուս եէրլի արապարընտան 700 քիլոմէն Իթալեանընը թէլէմրթի ատալարընա նագլ օլընտընը Բօմատան պիտիրիկյոր։

Վէհնատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ատալար տէնիզի իլէ Ատրիաթիք ատենիզինին պիթարաֆ գալասընա տաիր տէվէլէրէ պէկնիտէ միւդաքերաթ ճէրէյան իթտիյնէ տաիր չէգան չայիալար մէհաֆիզը սիյասիյէսինտէ դարիլէն թէքզիպ խիրմէքտէ տիր։ Իթալեանընը բէք եազըն պիր զմանատա Էվրոբալ Օսմանի սէվահիլինտէ հարաքեաթա պաղյայաաղընա տաիր չէգան բիվայէթ տէ Պէրլին Իթալեա սէֆարէթինտէն թէքզիպ խիրմիշ տիր։ Իթալեա գապինէսի հէնուզ պու պապտէ պիր գարար վէրմէմիշ իմիշ։

Ֆրայէ Բրեսկատէն։

Բրօֆ. Վիսեանտրին նէյր իթտիկի պիր հիապա նէյգարէն՝ Իթալեանին Թարապլուս Ղարպ սէֆէրի քէնտիտինէ պիր միլեար ֆրանք՝ եանի 44 միլիոն Օսմ. լիրասընա պալիզ օլաճակ տըր։

Իթալեանընը թէսարրուֆ իլէ պիրիքտիրտիյի 40) միլիոն ֆրանքընը հարպ մէսարիֆաթընը թէմամըլյա գարաատամյաճաղը աչիքեար օլտընընտան հիքիմէթ չիմտիսէն պիր իսթիգրազ ադընը տիւշինիյօր։

Մուսթէֆէն Բրօֆ.ընը հիապը՝ հարպընը պիր գալ այ ավամ իսէճէյի վէ 8)000 քիլիվէ պիր զուվվէթ սէվգընա լիզիմ կէօրիւլէճէյինի Թամամն իլէ Թանգիմ իտիմիշ տիր։

Իթալիա եալընըզ քէօմիւր վէ մուհիմմաթը հարպկէ իչիւն կիւնատ 1200000ամէն 1400000 ֆր. վէ սայիր իհթիյաճաթը իչիւն տաիսի այրընա պիր խայը ադէ քի ճէման մէսարիֆաթը ումումիյսի եկմիյէ 2 պուչուզ միլիոն ֆր. եանի 110000 լիրայը Օսմանիյէ պալիղ օլույօր։

Իթալիա հիքիմէթի խալինէ Թանվիլաթը (Պոն տու Թրէզոր) իսրաճ իտէրէք մէսարիֆաթը թէվվիյէ իտէպիլէճէյինի իւմիտ իտիյօր իսէ տէ, Բօմա քիյացասը տաիսի չու սըրատա պուհրան կէչիրմէքտէ օլուղը չիւպհէլի տիր։ Բանա մուվաֆֆագ օլմաը չիպհէլի տիր։

Թարապլուս գօմանանալըզընտան 17 հոկտ. Թարիխիյէ Հարպկյէ նէզարէթինէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա Թարապլուս խարճինտէքի իսթիհքամարընը ճիմլէսինի Օսմ. ասքէրի զապթ ու խթիրատա իթտիյի վէ Իթալեան ասքէրինին գալէա իլէ մուտամթ օլան Թարապլուս չէհրընէ սըզընտըզլարը վէ գուվվի մանէվիյէսիրի ֆէվգալատէ զըրրլըզ յէհրտէն տըշարը չրզամամատտա օլարդ-լարը պիլարիրիմիշ տիր։

§ Կէճէ կէլէն թէլէկրաֆլար։

Մալթա, 31 Հոկտ.— Թարապլուսան պուրայա կէլէն հարպ մուխպիրլէրինտէն պիրինին պէյանընա կէօրէ։ «Կէլէն բաար իրթէսի կիւնքի մուհարէպէտ իթալեանլար թամ պիր մաղլուպիյէթէ օղրամըշլար տրը։ Ժէնէրալ Դանէվա պէօյէ մունթազամ պիր հիճումա մաարուզ զալաճաղընը խէյալընտան կէչիրէմէյօր իսի։ Օսմ. ասքէրի՝ Իթալեանլարը եավաշ եավաշ քէնտի խաթը էսասիէրինէ ճէլպ իթմէք սուրէթիյլէ ասքէրի իտարէ իթմէքտէ իսի իսէլեր տէ, Իթալեանլարին քեամիլէն տիարէի մուճասէրէյէ վիսուլլերինէ պէքլէնմէմիսիկինտէն վէ պինանէն ալէյհ եմրը հիճում չարուզ վերիլմիշ օլտուղընտան, մուվաֆֆագիյէթը թամամէ հարը օլամմըշ իմիշ։ Էսասէն մէհաֆիզը պիտէսինճէ տէ թաատիգ խիլտիկի մէպնի պու զարար էհալիյէ ֆէնա թէէսիր էթմիշ վէ նիճամիյէլեր վուգուս պուլմիշ տրը։

Եէմէն մէսէլէսի իչիւն Իմամ Եահիա վէ Եէմէն զոմանտանը պէնինտէ ադա օլրսան «Իթիլաֆնամէ»նին սուբէթի պէրայը թէկագիզ մէճլիսը վուքէյայա թէվտի օլրսընը։

Դաարանաղընը Օսմ. հուտուտարնտա ասքէր թօբլամագտա օլարդընը Ալէման կազէթալարը եազըյօրլար։

Պիթլիս վալիսի Իսմայիլ Հաղգը պէյին Վանա, Վան վալիսի Նաղըմ պէյին Խարբուտ, Խարբուտ վալիսի Մէհմէտ Ալի պէյին Պիթլիսէ պէճայիշլէրի իրատէի Սէնիյէյէ իգթիրան էթմիշ տիր։

Սթանպոլ իէ Օտէսա արասընտաքի գապիտանը միւատէթի խիթամ պուլարընտան, մէղքիւր խաթթան Խէրէն գումբանիասընա իհալէսինէ վէ յէքիւճէճէք թէլէկրաֆլարին պէհէր քէյիմէսինէն հիքիմէթ իչին 30 ամանթիմ հիսէյի իւճրէթ արնմասընա վէ թամիրաթ մասրաֆը գումբանեաա այիտ օլմասընա միւթէալլիգ մուգավէլէնամէ տիւն Շուրայը սէվլէթճէ թէպրզ էսիմիշ տիր։

Պոիլկարիսթանէան Օսմանը տրագիտինէ կէչմէք իսթէյէն 25 քիլիվէ պիր գայայտը գօմիթէսի, ասքէր բուսուսընա օղրայարագ պիրի թէլէֆ վէ տիկէր պիրիսի ադ ճէրն էսիլտիյի խապէր ալընմըշ տրը։

ԲԱԳՕ նամ հայատա ավէնէսիյէ Սրբպիթանտան Թիւրքիայա կիրտիյի սրբատա Օսմ. ասքէրի թարաֆընտան ապլօպա էսիլէրէք մէրգում Բագո մէյթէն էլտէ էտիմիշ տիր։ Ֆիրար էտէն արգասաչլարը արանընմագտա տրը։

ՏՐԱԶ մէպուսը Էսատ բաչա հիքիմէճէճ Մէրտիթիլէրէ 4200 մարթին թէվզի էտիտիյնի խապէր ալտրընը վէ սիյան թէվզի քէֆիյէթի եէնի գապինէ թէչքիլինէն էվվել վէ էսկի գապինէ տիւշիճքտէն սոնրաքի ֆասըլա արասընտա վուգու պուլտրընը պիր մուհարրիրէ պէյան էթմիշ տիր։

Տիվանը Հիմայուն միթէրճիմի էվվէլի սապրը Տավուտ էֆ. տիւն Նիշան Թաշընտաքի խանէսինտէ վէֆաթ էթմիշ տիր։

ԹԱՆԶԻՄԱԹ կազէթասը ազատմճէ թաթիլ էտիմիշ իլէն՝ պիրա բուխասթ տիւն նէյր էտիլմէսինէ մէպնի Տիվանը հարպճա գաբաթորրլմըշ տրը։

ԱՐԵՒԵԼԻ վէ ՆԵՕԼՈՂՈՍ կազէթալարը թախսիր էզանը մուճիպ նէյրիյաթտա պուլընտրզլարը ճէյհէթլէ, տիվանը հարպը էօրֆիճէ թաթիլ էտիլմիշլէր տիր։

ԳՕԼԷՐԱՏԱՆ 6 կիւնատէն պէրու հիչ պիր միսասպ եօգ տրը։

ՊԱՂՐԱՏԷՐՏԷ Սօմա — Պանտրմա չըմնտարթէր մէմուրլարընտան Բասզալ նամ Ֆրանսըզ բէսսամ, քէղալիք մէմուրլարտան Իթալիալը Թօրակայը պիր միւնազաա նէթիճէսինտէ բէվօլվէր իլէ զաթլ իթմիշ վէ գաթիլ տէրատէթ օլընմըշ տրը։

ԵԱՆԿՐԸ—Տիւն կէճէ էյուպտա պ'ր քէրէսթէճի տիւքքեանընտան եանկընը զուհտա իթմիշ իսէ տէ, էթրաֆընա պիրայէթինէ մէյտան վէրիլմէյէրէք պասթրըլմըշ տրը։

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՅԱ Թագսիմ ճիվարընտա Շեյլի ճատտէսինտէ սաքին եաղընը Կոմրասս զէվճէսի Սօֆի կէճէ քէնտիսինի սարընճա ատարաղ ինթիհար իթմիշ տիր։ Սէպէպի ինթիհարը մէճհուլ իմիշ։

ԻԶՄԻՐԵՏ իքի ասքէր սէրբէշ օլարագ Բուլվարընն իւզերինէ գացաթուրա իլէ հիճում իթտիքլերինտէն էհալի թէլաշա տիւշմիշ իսէ տէ, էթրաֆընա պիրայէթինէ մէյտան վէրիլմէյէրէք պասթրըլմըշ տրը։

ԽԱԼԻՏ Զէյա պէյ սուբէթի գաթիլտէ Մապէյն պաղ քիթապէթինտէն խաթրքա իթմիշ տիր։

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՅԱ Սանթա Մարիա քիլիսէսինտէ տիւն Պատարագ թագտա իսլամլի սըրատա ,տէրվիշնն պիրի լէյերի կիրիպ խորանա եազրն կիտէրէք ակվրէն տուա իթմէյէ պաշլայընճա, գատընլար տէրվիշնն հարաքեթլէրինտէն գօրգարագ քելնսէտէն ֆիրար իթմիշլեր տիր։

ՍԱՊՐԴ մապէյնճի Ֆայիզ պէյ ալէյհինէ էթ միւթէահհիւտի Շաքիր վէ Խամայիլ էֆ վէրնին իզամէ էթտիքլերի տավա նէթիճէսինտէ, Ֆայիզ պէյ մահքէմէճ 1700 լիրայա մահքիմ օլմըշ տրը։

ՊԷՇԻՆԵՃԻ տարիքի պէյէտայէ բէիտի իլէ մուհասէպէճի վէ սէր միհէնտիսի պիրիբլիք ֆապրիգասընա եօլրը բուլասաք վէրմէյէրինտէն տօպայը ազ իսիլմիշլեր տիր։

ԿԷՅՊԷՋԷտէ պապասընը վէ գարասընը գաթլ իսէն Իպրահիմին իտամընա գարար վէրիլմիշ տիր։

ՔԷՕԹԱՀԵԱ իսթինաֆ ադասընտան Շեվքէթ պէյին զէվճէսի ,էվվէլքի ադամ Հայտար Բայատան վարօր իլէ քէօբրիյէ կէլմէքտէ իքէն՝ ուզունճա պոյը չարչիքը պիր դասին անպագ օլարագ զօնուտյաղա պաչլամըշ վէ յանթայը չարքմըշ տրը։ Զանթասա 6 կիլա եիւզիւք, պիրի 50 վէ տիկէրի 70 լիրալըգ իքի քիւրէ, վէ 80 լիրալըգ պիր բրլանթա կէօյիւս իյնէպի իլէ, պիր մըգտարտա բարա վար իմիշ։ Զապրթա մէրգումմէ գասընը չիտէթիլէ արամագտա տրը։

ՕՍՄ. ՍԷՅԻՐ ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻՆԷԷՆ. — Մուրատ էֆ. գարասընին սիւվար օլարդը «Շամ» վարօրը Թրբրինի էվվէլին 22ինճի ճումա իրթէսի կիւնէ էօյլէսէն սոնրա Սթանպոլ ըրսթմրնտան հարաբէթլէ տօղրճա Իյնէպոլը, Սինոպ, Սամսոն, Իսնեէ, Ֆաթսա, Օրտու, Կիրասոն, Թիրէպոլը, Թրապզոն խակէլէրինէ օղրայարագ Ռիզէյէ ազիմէթ վէ եէնէ սըրասը իլէ մէղքիւր խակէլէրէ օղրայարագ ավտէթ իսէճէյինտէն եօյնընրրն պիլէթէրինի ալմագ իւզրէ Կալաթատա Օսմ. Սէֆայինի իտարէի ումումիյսի ահճինթէխանէսյէ Սթանպոլտա Պաղչէ Դարուսընտա իտարէի մէղքիւրէ չիւպէ ահճինթէլիյինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

ԹԻՃԱՐԷԹ ՎԷ ՆԱՖԱԱ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷԷՆ. — Նաֆաա նէզարէթի տէվայիրինտէ պազը օտալարա լիզումը օլան տօպպալար մէվրի միւնազասայա վաղ խիլէրէք մանը հալին 24ինճը բաղար իրթէսի կիւնիւ իհալէի էվվէլիսի վէ 26ինճը չարշէնպիհ կիւնիւ իհալէի դաթէսի իճրա օլընահաղընտան ըէսմի մուճիպլինճէ իսալ վէ իթտաղընա թալիպ օլանլարին թէէմինաթ ադչէսինի միւսթասնրպէն նէզարէթի միչարիէյնա սէնայի խարբսինէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷԷՆ. — Էվվէլճէ իլան իսիլէն պիր միլիոն քիլօ օթ 22 պուչրդ բաբա ֆիչթալա թալիպի էօճսէսինտէ տիր։ Իհալէի գաթիյէսի չէհրը հալին 24ինճի բազար իրթէսի կիւնի իճրա իսիլճէճէք տիր։ Թալիպ օլանլար եէվմը մէղքիւրէ գատար Լէվազիմաթ ումումիյէ տաիրէսի միւպահասաթ գօմիսիոնրնա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

§ Գալէի Սուլթանիյէ վէ Թէվպիհինտէ պուլինան պուլընաբրլաճաղ օլան ասաքիրէ պիր սէնէ զարֆընտա մուգթազի էրզազ մէվզրի միւնազասայա վաղ օլունմըշ տրը։ Թալիպ օլանլար Լէվազիմաթ ումումիյէ տաիրէսի միւպահասաթ գօմիսիոնրնա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

§ Եիւզ պին մէթրօ չասրը պէղի չէհրը հալը բուսմինին 31ինճի բազար իրթէսի կիւնիւ պիլ միւնազասա միւպահասա օլընճաաղընտան իհասընա թալիպ օլանլարին 100ամէ 10 թէէմինաթ ադչէլերինի միւսթասնրպէն եէվմը մէղքիւրեակ պատէզզահէր սասաթ 2 տէ վէ նումունէսինի կէօրմէք վէ չէրահինի անլամագ իսթէյէնլերին տահի ճումասասին մասատ հէր կիւն էվվազիմաթ ումումիյէի ասքէրիյէ տաիրէսի մրպահասաթ գօմիսիոնրնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—1

ՍԹԱՆՊՈԼ ՎԻԼԱՅԷԹԻ ՏԷՖԹԷՐՏԱՐԼԸՂԸՆՏԱՆ. — Կէյպիզկէյ թապի եաբըճա գարիյէսինին ալթը եիւզ ղրշ. պէտէլ սապզգ վէ իքի պին ալթը եիւզ ղրշ. պէտէլ էսպագը զէյթուն աշարը ալթը կիւն զարֆընտա եիւզտէ իւշ զամմ գապուլ իսիլմէք իզզէ 15 Թրբրինի էվվէլ 327 Թարիխինտէ մահէլինճէ գարաատէսի քէչլէտ իսիլտիկինտէն, Թալիպ օլանլարընն մահէլի մէճլիսի իտարէսիյէ մալ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

ԻՄԱԱԹԸ ՀԱՐՊԻՃԷ ՄԻԻՏԻՐԻՃԷԹԻՆԷԷՆ. — Իտալիան հարպկյէ թօր ֆապրիգասը իչիւն նէճմունէսինտէ մուվաֆգ օլարագ լիզումը օլան պէշ եիւզ քիլօ եէրլի քէօսէլէնին գաբալը զարֆլա պիլմիճագասա պէհէր քիլօսը մէճիսկէ ան ասպուզ զրուշ հիապզյա եիկիրմի պիր պուչուգ զրուշտա թալիպի էօճսէսինտէ օլարագ տէրէսսանը իհալէ տիր։ Թէզվիլաթ իճրասըյա իթայա թալիպ օլանլարին մանը ճարինին եիկիրմի իքինճի ճիմա իրթէսի կիւնիւ պատազվվալ սասաթ իքիսէն տէօրտէ գատար իտալանը հարպկյէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

ՊԷՅՕՂԼՈ ԷՎԳԱՖ ՄԷՄՈՒԻՐԼՂԸՆՏԱՆ. — Մերկէօնտէ վաղը ճէնէթմէքճան սուլթան Ապտիլ Համիտ խանը էվվէլ հազրէթլերի ճամիի չերիֆիյէ չէմսինէ վէ Պէյօղընտա Գուլէ զարասը մէվլէվիսէնէի իթթիսալինտէքի Հալէթ էֆէնտի սէպիլինէ ճարի սու եօլարընն էճնայի թամիրաթընտա իսրաճ օլունան ճէման պին զզյէյէ գարիպ աթիգ գուբրուն պօրու մէվզրի միւզաեէտյէ վաղ օլընարընտան միւպայեասարնա թալիպ օլանլարին մանը հալը բուսմինին եիկիրմի տէօրտնճճի բազար իրթէսի կիւնինէ գատար բէյ ազչէլերինի միւսթասարպէն Պաղաղ քէսէնտէ քեանյին Պէյօղլը էվգաֆ տայիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷԷՆ. — Թիմուրատան իսալ իթտիրիճէճէք 3 պոյ սէհրանընն 1ճինճի 80, 2ճինճի 118, վէ 3ճինճի տէ 139 զրուշա թալիպի էօճսէսինտէ տիր։ Թրբրինը էվվէլին 17ճնճի կիւնի իհալէի գաթիյէսի իլան իսիլմիշ իսէ տէ, կէօրիւլէճն լիւզումա պէհէճէ պազը ազատմ վէ էպատինտէ պազը թատիպի իճրա գրլընարը ճիհէթիյ իհալէի գաթիյէ միւսաէթի թրբրինը էվվէլին 20ճնճի բէնճէշնպհ կիւնինէ գատար թէմամա իսիլմիշկինտէն թալիպ օլանլար չէքիթը միւնազասայը անլամագ վէ միւնազասայա իչթիրաք իթմէք լազզզ եիւզտէ ան նիսպէթինտէ թէէմինաթ ադչէսինի միւսթասրպէն էվվագը Հիւմայուն նէզարէթի լէվազիմ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

§ Ակմտաղը վաղֆ օրմանարընտա իչարաթը մահսուսէ վազրյա միւզայէսէյէ գոնրլան էշճարին իհալէի էվվէլիյէսի իճրա վէ չէհրը հալին 24ճնճի բազար իրթէսի կիւնի ազչամընա գատար ասգրյա վաղ իսիլմիշ օլմագա գատար իլէ թալիպ օլանլարին էվգաֆ նէզարէթի օրման վէ արազիի վաղֆիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի լիզումը պէյան օլունը։

§ Իճարը չէհրիսի, 500 Զիլ օղը Ակճատին մահալլէսինտէ Սապունճը խանը ճատտէսինտէ 11 նիւմէրօլը միւքեան, 450 Զիլ օղը Ակճատին մահալլէսինտէ Սապունճը խանը ճատտէսինտէ 12 նիւմէրօլը միւքեան, 450 Զիլ օղը Ակճատին մահալլէսինտէ Սապունճը խանը ճատտէսինտէ 1) նիւմէրօլը միւքեան։

Պալէատէ մուհարրէր տէքեաքին հիզարընտա մուրադամ պէտէլը իճար իլէ թալիպլէրի էօճսէլէրինտէ օլարդընա վէ չէհրը հալին 20ճնճի բէնճէշնպհ կիւնինէ գատար հէր գայ բաբա վէ 22ճնճի ճումա իրթէսի կիւնի վատաթի սաաթ 4է գատար 10)ոէ 5 զամմ գապուլ իսիլճէկկինտէն թալիպ օլանլարին էվգաֆ նէզարէթի էմրաք իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Բօմա, 1 Նոյմ.—Աժանս Սթէֆանին Թարապլուսատան ալարը մալիմաթա կէօրէ տիւնքի կիւն ասվալ սիւքիւնէթլի կէչմրյ վէ հիչ պիր հատիսէ զուհուր իթմէմրյ տիր։

Տիւչէս տ'Աօսթ Թարապլուսա վարը օլմուշ տրը։

Տիւն էօյլէսէն սոնրա Օսմանլըլար չէհրի Թրաբ Թուրմրյլար տրը։

Բօմա.— Պէնկազիսէ վէ Հոմատա եէնի վուգուաթ եօգ տրը. տիւն Թարապլուսատա տահի ասվալ սիւքիւնէթլի իքէն՝ Օսմանլըլար Թարաֆընտան ամբուն տաղ Թօբլարը չէհրին իչինէ տիւշմուշ իսէ տէ, հիչ պիր խասարաթը մուճիպ օլմամըշ տրը։

ԵՈՒՆԱՆ ԴՐԱԼԸ ԲԱՐԻԶՏԷ

Բարիզ.— Եունան զրալը Ժորժ պու կիւն խարիճկյէ Նազբրը Մ. տը Սէլվէսի զկյարէթ էյլէսի։

ՁԻՆ ԱՀՎԱԼԸ

Լօնտրա.— Աժանս Բիւքհէրին Բէքինէն խսթիխպարընա նէզարէն՝ Բանթինկ —Ֆու— վէ Զինան —Ֆու— օրտուլարը Լանչօ վէ Մէճիսի Միսի օրտուլարընն միւթալէպաթընա իրթիրաք, մէյրուսթիյէնին իլան էտիմէսինի թալէպ էթմէյէր վէ ասըլտա զարը մուհարպէ էթմէյէճէքլէրինի հիքիմէթ պիպտիրմէյէր տիր։

Հիքիմէթ միւթալէպաթը մէղքիւրընն հէր նօգթասընը իճրայա ամատ կէօրինիյօր։

Մէղքիւր Լանչօ թապուրարընա կէլինճէ պունլար 6)0)քիչի օլուպ, իսթիլաճընարա գարը մուհարէպ իթմէքտէն իմմինա վէ մէյրուսթիյէնին թէէսիսինի թալէպ իթմէքլէ մատրուֆ արըլար։

Լօնտրա—Զին իմպէրաթօրընն պիր էմրնամէսիյլէ Եուան-Զի-Քէյ պաղ վէքիլ թային խալմիշ տիր։

ԱՎՍԹՐԻԱ ԴԱՊԻՆԷՍԻՆԻՆ ԻՍԹԻՖԱՍԸ

Վիէննա։—Պաղ վէքիլ Պարոն Բ. ուչ գապինէսին խսթիֆասընը Ավսթրիա իմբէրաթօրընա թաղտիմ իթմիշ տիր։

ՖՐԱՆՍԱՏԱ ԹԷՆՍԻԴԱԹԸ ՊԱՀՐԻՃԷ

Բարիզ.— Պիրինճի վէ իքինճի ֆիլօլարընն պիր օրտուլը պահրի չէքլինտէ պիրլէշտիրիլէրէք Վիս ամիրալ Պուէ տը Լաբէյէր պաղ զօմանատա թային խալմիշ տիր։

ՍԱՐԲԱՖԻՅԷ

—0(0)0—

ԴԱՂԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1911, Հոկտ. 20)2 Նայեմ.

		Ղրշ. Բբ.
Օսմ. Իսնիֆիյէ ազչամգաթ.		96.10.—
» » էն եիւքսէք		96.23.—
» » էն աշաղը		96.08.—
» » պու ապնասյըլ.քաք.		96.16.—
Բուլգէրի Շըմէնտ.ազչ.պաք.	ֆր.	196.75.—
» » էնեիւքսէք	»	197.25.—
» » էն աշաղը	»	196.50.—
» » պու ապնասյրլ	»	197.25.—

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ.Սիկուրթա Շիրքէթի.	Օ.		4.65.—
» Բէյժի »	Լ.	Օ.	14.35.—
Թրամվայ ագքսիոն	Լ.	Օ.	19.55.—
» ժուբանա	Լ.	Օ.	11.80.—
Շիրքէթը Խայրիյէ	Լ.	Օ.	
» » ժուբանա	Լ.	Օ.	
Ագսիոն Անանթալ	Ի.	Լ.	14.77 1)2
Սթանպոլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.		404.—
Գարասու	»		12.—
Գասանարա	»		126.—
Պալեա Դարա Այտրն Ռ.Ռ.	»		378.—

ՄԲՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէտի Ֆօնտ. Էֆիբս. 1886	Ֆր.		333.—
» » » 1903	»		279.75
Պանգ Նասիոն. Կրէս 1880	»		430.—
« » » 1904	Լ.	Օ.	5.05
Լավրիսմ մատէնի	Ֆր.		40.—
Թրանսվալ	»		41.50
Զարթրբա	»		36.50
Օրիանթալ Բարբէթ Իսկ.	Լ.		16.50

ԱԴԶԵԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բբ.
Պէյազ Մէճիտիյէ ֆարդը	107.10
Մէքալիք	103.—
Ռուսիզ լիրասը	109.32
Ֆրանսըզ լիրասը	87.02
Դարպոն զայմէսի	8.69

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

—0—

Վասէլէրի խիթամ պուլան միհէրէմ ասոնէլէրիմիզին եէնի ասօնրման պէտէլէրինի պիր ան էվվել կէօնտէրմէլերի վէ տէվամը արզու իթմէղլէրսէ, իքի սաթբրլա պիլտիրմէլերի բէճա օլընը։ Արթըզ թէքէրրիսրէն ինթարա հաճէքի զամազաբզին օ կիպիլերին կազէթալարընը գաթ իթմէկէ մէճպուր օլաճաղը։ Քիթապ չէքլինտէ եէնի պաչլամարդընմզդ «ՆԱԲՕԼԵՕՆ ԹԱՐԻԽԻ» բոմանընին պիրինճի նիւմէրօսընտան արզու իսէնլեր վար իսէ, օնլարը մէնիուն իսէպպիճէկկիմզի տէ այրճա պէյան ինտերիդ։ Հէր թարաֆտան կազէթամըզա կէօսթէրէրէն բաղտիմ թէչէքքիւրմիզի պէյան իլէ պէրպաէր, մէղքիւր բոմանընի իլք նիւմէրօլարը հալի օլան նիւսխէլերը ազ մըգտարտա գալմըշ օլարընտան, պիլիսթիֆասէ արզու խէնլերին պիր ան էվվել ապոնէ եաղրլմալարընը թավսիյէ իտէրիզ։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

—00—

29 Մարտ 1325 վէ 11 Նիսան 1901 թարիխլի իրատէի Սէնիյէի հաղրէթի Բատիշահի մուճիպլինճէ թէէսիս էթմէ Սէրմայէի չիր ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

ՕՍՄԱՆԼՔԷԹ 1,100,))0 Լիր. Օսմ.

Մէրքէզը խարէսի՝ Տkruաաshpsk Սանպօլսա եեկի Բօսախանկ զարուսընտա վագը Գնաեեան խանընտա, Լօնտրա չիպէսի՝ Լօնտրատա Գորնեեյ սօգաղընտա Նօ 50։

Թիւրքիա Միլլի Պանգասը հէր տիւրլու պանգա մուամլաթը իճրա իթմէք վէ խուսուսըյլա հիսասը ճարի քիչասը, էսամ վէ թահվիլաթ իւզերինէ իզրաաթ, կէրէք Տէրսասաթէ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ պօրսաղարընտա էսամ վէ թահվիլաթ պէյ վէ ֆիրուխթը, էճնէպի ազչ վէ դայիմէ էլերինին միւսպասա վէ ֆիրուխթը, կէրէք մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ իւզերինէ սգոնթօ վէ սէնէսաթ պէնէլաթընին թահսիլին, բօլիկա քէչիսէսի, չէք վէ թէլէկրաֆլա տիւնեանընը պաչ ճա մահալլերինէ թէէտիյաթ իքասը, պիւթիւն տիւնեասա վաճիպ իւթ թէլէֆոն սէյեահէյին իչիւն իումում դրէտի մէքթուպարը իկասը, էվվել իւզերինէ դրէտի քիչասը, քէչիսէլերտէ խասպէթ խաչն զուրան վէ թահվիլաթին սգոնթօսըյլա պունլարընն թահսիլին էսամ վէ թահվիլաթ մուհաֆասասը, մուսայէնէ վասէլէր իւթ ֆայիզի տէքօզիթօյար զապուլի վէ զայրիհիմ... Լիչին ումումին միւրաճաաթընը գապուլա հաղրը տրը։

Մուամէլէ սաաթլարը՝ էյամը ատիյէտէ ալաքր. 91)2—4։

Ճումա կիւնլերի ալաքր. 11)29—

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Բօմա, 1 Նոյմ.—Աժանս Սթէֆանինին Թարապլուսատան ալարը մալիմաթա կէօրէ տիւնքի կիւն ասվալ սիւքիւնէթլի կէչմրյ վէ հիչ պիր հատիսէ զուհուր իթմէմրյ տիր։

Տիւչէս տ'Աօսթ Թարապլուսա վարը օլմուշ տրը։

Տիւն էօյլէսէն սոնրա Օսմանլըլար չէհրի Թրաբ Թուրմրյլար տրը։

Բօմա.— Պէնկազիսէ վէ Հոմատա եէնի վուգուաթ եօգ տրը. տիւն Թարապլուսատա տահի ասվալ սիւքիւնէթլի իքէն՝ Օսմանլըլար Թարաֆընտան ամբուն տաղ Թօբլարը չէհրին իչինէ տիւշմուշ իսէ տէ, հիչ պիր խասարաթը մուճիպ օլմամըշ տրը։

Տիւչէս տ'Աօսթ Թարապլուսա վարը օլմուշ տրը։

Տիւն էօյլէսէն սոնրա Օսմանլըլար չէհրի Թրաբ Թուրմրյլար տրը։

Բօմա.— Պէնկազիսէ վէ Հոմատա եէնի վուգուաթ եօգ տրը. տիւն Թարապլուսատա տահի ասվալ սիւքիւնէթլի իքէն՝ Օսմանլըլար Թարաֆընտան ամբուն տաղ Թօբլարը չէհրին իչինէ տիւշմուշ իսէ տէ, հիչ պիր խասարաթը մուճիպ օլմամըշ տրը։

ԵՈՒՆԱՆ ԴՐԱԼԸ ԲԱՐԻԶՏԷ

Բարիզ.— Եունան զրալը Ժորժ պու կիւն խարիճկյէ Նազբրը Մ. տը Սէլվէսի զկյարէթ էյլէսի։

ՁԻՆ ԱՀՎԱԼԸ

Լօնտրա.— Աժանս Բիւքհէրին Բէքինէն խսթիխպարընա նէզարէն՝ Բանթինկ —Ֆու— վէ Զինան —Ֆու— օրտուլարը Լանչօ վէ Մէճիսի Միսի օրտուլարընն միւթալէպաթընա իրթիրաք, մէյրուսթիյէնին իլան էտիմէսինի թալէպ էթմէյէր վէ ասըլտա զարը մուհարպէ էթմէյէճէքլէրինի հիքիմէթ պիպտիրմէյէր տիր։

Հիքիմէթ միւթալէպաթը մէղքիւրընն հէր նօգթասընը իճրայա ամատ կէօրինիյօր։

Մէղքիւր Լանչօ թապուրարընա կէլինճէ պունլար 6)0)քիչի օլուպ, իսթիլաճընարա գարը մուհարէպ իթմէքտէն իմմինա վէ մէյրուսթիյէնին թէէսիսինի թալէպ իթմէքլէ մատրուֆ արըլար։

Լօնտրա—Զին իմպէրաթօրընն պիր էմրնամէսիյլէ Եուան-Զի-Քէյ պաղ վէքիլ թային խալմիշ տիր։

ԱՎՍԹՐԻԱ ԴԱՊԻՆԷՍԻՆԻՆ ԻՍԹԻՖԱՍԸ

Վիէննա։—Պաղ վէքիլ Պարոն Բ. ուչ գապինէսին խսթիֆասընը Ավսթրիա իմբէրաթօրընա թաղտիմ իթմիշ տիր։

ՖՐԱՆՍԱՏԱ ԹԷՆՍԻԴԱԹԸ ՊԱՀՐԻՃԷ

Բարիզ.— Պիրինճի վէ իքինճի ֆիլօլարընն պիր օրտուլը պահրի չէքլինտէ պիրլէշտիրիլէրէք Վիս ամիրալ Պուէ տը Լաբէյէր պաղ զօմանատա թային խալմիշ տիր։

Հիքիմէթ միւթալէպաթը մէղքիւրընն հէր նօգթասընը իճրայա ամատ կէօրինիյօր։

Մէղքիւր Լանչօ թ

ԷՄԻՆԻՑԷՔ ՍԱՆՏՂԸ

ԷՄԼԱԳ ՄՈՒԳԱՊԵԼԻՆՏ

ԷՕՏԻՆՃ ԲԱՐԱ ՎԷՐԻԼԻՐ

Սրբի մուլք վէ եա մուգաթասը էմ-լուք մուգապելինտէ սէնէվի եկուպտ Սէրիզ փաիվէ իդրաղ մուամլէսնէ պաչանլարդընտան, ապէչ խթիկրազ իր մէք խթէյէնէրին սէնէքը խաղանի վէ վէրիլի իլմուխապէրի իլէ թէղքերի Օսմանլիէրինի միւթաարդէն սանտրա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օ-ուսը։

ԽՐԻՍԹԻԱՆ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԴԱՒԻԹԱՆ Կաթէդրէն սիւվար օլարը Սամսիյէ բօսթա - վաբօրը Ապ. հոկտ. 31 ընեը բ. էր. կիւնի Տէրսաաէթէն միւվասէլէթ վէ հոկտ. 31 ինի սալը կիւնու էօյլէնէն սոնրա ալափը. սաաթ 3ում Տէրսաաէթէն Բիրէյէ օղրայարագ իսքէնտէրլիյէյ միւվասէլէթ իսէնէք տիր։

ԴԱՒԻԹԱՆ Ֆէնտէյէն սիւվար օլարը Սամսիյէ բօսթա-վաբօրը հոկտ. 25 ինի չարշէնպէ կիւնու Սուրիա իսթէթուան Տէրսաաէթէ միւվասլէթ վէ Հոկտ. 28 ճումա էրթ. էօյլէնէն սոնրա ալափը. սաաթ 4ում իրմիր, Սազլը, Բասոս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իսէնէք տիր։

Վաբօրատ էլէքթրիք ղրյասը պուլնարը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սոփքա իւզէրինտէքի չարապլար տախի մէճճանէն վէրիլէճէք։

Պու պապտէ ղիյատ թաքիրաթ Իսթէյէնէր Գալաթատա ըրնթըմ իւզէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի Մէրքէզ ո-ճէնթէէսի վէ եախոտ Սթամպօլատ Վա-լիտէ Մուլթան խանընտաքի շիպէյէ միւրաճաաթ իթմէյի տիրլէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 ֆրանք։
Իսթիյաթ ապէյսի 39,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի Վիէննայում տիր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ շիպէսի ԴԱԼԱԹԱՅԱ Քարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆԹՈՒԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՆՏԱ այրճա շիպէյէրի վար տիր)։

ՍԱՅԻՐ ՇԻՊԷԼԷՐ

Ակամ, Օռսիկ, Պիէլից - Պիէլա, Պօղէն, Գրիւն, Բէյնա, Պիւավէյա, ԶէնՕվից, Ֆրիտէք-Միսիկ, Կրաց, Ռեսարիւ, Քարլսպատ, Գլաժէնֆիւրթ, Քրաքով, Լէմպերկ, Մարիէնպատ, Մէ-ռան, Ռիլոն, Բրակ, Բրօռնից, Բրաս-միկ, Սէն-Բոյթեն, Թարնով, Թէպլից, Թէյնէն, Վիլես վէ Նէօսթատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանդասը հէր նէվ պանդա մուամլէսը իմրա էտէր։ Գիլիասաս հիսասը ճարի իւզէ-րինէ, վէ թանվիլաթ իլէ սէնէսաթը թիւճարիէ թէվտիքը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէսաթը ՍԻՕՆԹՕ էտէր թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պաղճա չէրլէրինէ չէքէր, իմիսալ վէ էմր մէքթուպ վէ թէլէկրաֆնա-ը վէ մէմալիքի էճնէպիյէ իւզէրինէ քէչիսէ էտիլմիշ սէնէսաթը թիւճարիէ պէտէլիքինը թանսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՅՆ պանդասը ԽԻՍՍԻՍԻՍԻ ՕԼԱՐԱԳ հսարկ սանեցրզը քախսիս էքմէկիէ, պու ՍԱՆՏՂԳ հատատ-սադարի 50 ղրշ. ալիճուն ադէչ վէ տա-հա զիյատէ մէպպիրզի 100 տէ 3 պուլ-ուդ ֆայիզլա գապալ էթմէքտէ տիր։

ԴԱԼԱԹԱՅԱ միւճէտտէա էսքիյէսի թէէսիս էտիյէն ՍԱՅԷՆ սիսթէմի Տի-ՄԻՐ ԴԱՅԱԼԱՐ ՔԻՐԱՅԱ վէրիլմէքտ-օլուպ, գացալար դայէթ միւթէսիլ ֆի-յաթլա լյճար էտիլմէք վէ ֆէվգէյատէ թէէմմանը պուլունմագտա տիր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՖԹԱԼԸՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ամասոյու լիմանլարընա Պաթում, Սոչա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Մէսա-նէրլի, Շէրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մար-սիլիա, Հավր, Տունքէրք, Լէմտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր ադասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆ-փէրլէր։

ՎԻՍԿՈՒՆՏԻՆԷ ՊԷՌԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ակափ. հոկտ. 31 ընեի սալը կիւնու «Մէմֆիս» Մարսիլիատան։

Ակափ. հոկտ. 25 ինի չարշ. կիւնի «Նիկէր» Գալաթէնիքտէն։

Ակափ. նոյմ. 1 ընեի չարշ. ադչամ մը «Սէնէկալ» Սուրիա խաթթատան։

ՀԱՐԱՒԷԹ ԷՏՃԷՌ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ակափ. նոյմ. 2 ինի բէնէշէնպէ կիւնի. ադչամ ալափր, սաաթ 4ում գալ-տան Մակրն սիւվար օլորը «Սէնէ-կալ» վաբօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա։

Ակափ. հոկտ. 26ընեը բէնէշէնպէ կիւնի ադչամ ալափր. սաաթ 4 տէ գալ-տան Տօրինին սիւվար օլորը «Նիկէր» վաբօրը Իզմիր, Բասոս Պէյրութ, Լաթա-քիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնագա, Թարապլուս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆայա։

Ակափ. հոկտ. 31ինի սալը կիւնու գալտան Պայրն սիւվար օլտուղը «Մէմ-ֆիս» վաբօրը Օսմանայա։

Գումրանլա ատղրուտան ատղրույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՔՍԱԼԷՊԷՆ, ԺԸՆԵՎ Վէ ԲԱՐԻ ԼԻՍՕՆ — ՄԷՏԻԹԷՐԱՆԷ չը-մէնտարֆէրլէրինին էն իւյէք սթասիոն-ը իչին տավի պիլէթ վերկիլիր։

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչին 275 ֆր. Մարսիլիա իչին 260 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

Ֆամիլիա իլէ կիմէնէրէ իչին խու-սուսի չարթլար իլէ սուտուէթի իպրազ օլընտըը կիպի, Հիմտիսթան, Չին, Ճա-բոն, Աւսթրալիա վէ Մատակասգար իչին սէ ազիմէթ ավաէթ պիլէթի տա-խի վէրիլիր։

Տահա պիյատէ մալիւմատ վէ թաքսի-լաթ ալմագ իսթէյէնէր Գալաթատա Բրնա-Մամիրքէթինին եէնի էվինէսինտէ Մէր-քէզ աճէնթիլիկնէ վէ Սթամպօլատ Պաղչէ Գալուսընտա կէօմրիւք գուբպիտէ ա-ճէնթէհանէյէ միւրաճաաթ իսէպիտիրլեր։

ԷՎԴԱՅ ՆԷԶԱՐԻԹԻՆԷՆ.—Տէր-սաատէթտ Շէհզատէ իմարէթի իչին եէվմի 70 քիլօսան 100 քիլօյա վէ Իս-կիւտարատա Վալիտէ Աթիֆ Իմարէթի իչին եէվմի 30 քիլօսան 60 քիլօյա գա-տար նանը ազիզ միւնադասայա վաղ օ-ւլմնմը ալը։ Թանիպ օլանլարը չէրանիը միւնադասայը անյամագ վէ իշիրաք իթմէք իւզրէ 10)տէ 10 նիսպէթինտէ բէկ ազչէսինի միւսթասրպէն 24 թրյր. էվվէլ 327 թարիխինէ գատար Էվզաքը Հիւմայուն նէզարէթի լէվազիմ գալէմրնէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—3

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐՊԻԾԷ ՄԻԻՏԻՐԻԾԷԹԻՆՏԷՆ.—Սկյան պարուտ ֆապրիգասը իչիւն լիւզումը օլուպ մէվզրը միւնա-դասայա գօնբլան 40)))) քիլօ ֆիւքիւ-տին իթասընա թալիպ օլանլարըն չէրա-յիը թաքսիրթիը անյարպ միւնա-դասայա տախի օլամ իւզրէ թէէմմնամ ազչէլերինի միւսթասրպէն բաղար իր-թէսի վէ բէնզէշնպէ կիւնլերի իմալաթը հարպկէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէ-մէլերի։ 3—3

ՊԱՀՐԻԾԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ. — 45 ատէա նիւմունէսի կիպի գումապա Պահրիյէ Իմրիպատը ասքէրի մէմուբ-լարը իչիւն լիւզումի օլան պլատէ մըզ-տարը մունհարէր գումսապա միւպահան իսթիմլէք իւզրէ մրնադասայա գօնուլ-արզընտան իթասընա թալիպ օլանլարըն եիւզատ օն նիսպէթինտէ թէէմմնամ ազչէլերինի միւսթասրպէն բուսմի թըշ-ըրնի եվվէլինն եիկիրմի լուչունճու բա-զար իրթէսի կիւնիւ պատէզզվէլ սա-ամ իչէ գատար Պահրիյէ նէզարէթի տէօրտիւնճի տայիրէ լէվազիմ գըսմընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։ 3—3

§ 950 չէքի հաթապ կիւրէկէն, 315 չէքի մէչէ, 300 չէքի սեյ ճէմանա 1550 չէքի։ 100000 գրյէ բուսմիլի մէչէ քէօ-միւրի։ 30000 գրյէ մէրճիմէք։ 84000 գրյէ բաթաթէս։

Էվվէլճէ միւնադասայա գօնբլընը-ը իլան բարիչէն պլատէ մունհարէր օլան վէ մէչէ քէօմիւրլյէ մէրճիմէք վէ բա-թաթէսին ֆիյաթլարը հատը լայրընը պուլմաարդընտան օտուռն իլէ մէչէ քէօ-միւրլինն թըշրինի եվվէլինն օն ոգրու-զընը չարչնպի վէ մէրճիմէք իլէ բա-թաթէսին եիկիրմինի բէնզէշնպի կիւնլ-երի պատէզզվալ սաամ իչէ գարաբ-ը գամիլերի իրա գըլնճաաղընտան, չէրայիի մլունագասայը անյամագ վէ միւնադասայա իչթիրաք իթմէք իւզրէ թէէմմնամ ազչէլերինի միւսթասրպէն Պահրիյէ նէզարէթի տէօրտիւնճի տայի-ըէսինին պէչինճի չիւպէսինէ միւրաճա-ամ էյլէմէլերի իլան օլընը։ 3—3

ԹԻՃԱՐԷԹ ՎԷ ՆԱՖԻԱ ՆԷԶԱՐԷ-ԹԻՆՏԷՆ.—Սամսոն-Սըվսա թիմուր եօ-լունա լիւզումը օլըպ թապը միւնադա-սայա վաղ օլընան ճէտավիվ վէ տէֆա-թերին մանը հալը բուսմնին Չէնճի ճու-մա իրթէսի պէնտը լիպալի եվվէլկիսի-նին վէ Չէնճի բազար իրթէսի կիւնիւ լիպալի գամիկէսինին իրթաբը մուգարբէր պուլընմը օլմաղա թալիպ օլանլարընն 10)տէ 10 հրապզրյա թէէմմնամ ազչէ-պընը մըսթասրպէն թիճարէթի վէ Նա-ֆիա նէզարէթի լէվազիմ տաբէրսինէ կէվսէրլերի։

§ Տէրսաատէթ վէ պիլաբը սէլասէ իլէ վիլայաթ վէ էլվիկէի մալիմէտ գավ վէ քիպրիթ ֆապրիգասրը ինչասը հազ-զընտա թէպտի տէվվիթը Օսմանլիկէտէն Սբիրաքը էսանը էֆ.էյ 11 թէչրինը էվվէլ 305 թարիխինատ իթա պուլբըմը օլան իմիյազ հիւքմի Շուրաի Տէվլէթ վէ մէճլիսը մախսուս գարարընա ֆէսխ ըտիլտիկնտէն պու պապտէքի մուա-մէլէ հազզընտա միւզաքէրէ օլընմագ իւզրէ մումանլէյնին վէ պէր հայաթ օլ-մասընը հալտէ վէրէսէսինին Թիճարէթի վէ Նաֆիա նէզարէթի սանայի իտարէի ու-մումիյէսինէ միւրաճաաթ իմմէսի լիւ-զումը իլան օլընը։ 3—3

ՄԻԻՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ
ՑԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՀԱՐՊԻԾԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—8ճճի գոլ օրատայը Հիւմայուն տայրէսի սա-խիկնամէքի ինչասաթ վէ թամիրթա միւ-թասլիգ բէռմ վէ քէչիմամէլերին թամ-պլմնամէ խթիխասամ սլընմագ վէ քէն-ալինէ գատրօ մուճիպնճէ չէհրի 1000 ղրուշ մաալ վէբրկմէք իւզրէ պիր միմա-բա լիւզում վար տիր։ Թալիպ օլանլ-արընը միւսապպայա տահիլ օլմագ իւզ-րէ թապիկէթը Օսմանլիկի հարպ վէ էվնաքը մաթլուպէպի ճամ պուլընտըգլա-ընը նամզգ վէսայիգ իլէ պէրաբեր Հարպկէ նէզարէթի լէվազիմաթը ու-մումիյէ տաբէսի էէզրաֆնամէ ու-մումիյէ տաբէսի ինչասը մախսուսընա գայա իթմամլէրի իլան օլընը։ 3—3

ՊԱՀՐԻԾԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.—Պահ-րիյէ մէրքէզ խասթախանէսի էճզայի թըպպկէ անպարը իչիւն պիր սէնէ պար-ֆընտա լիւզումի օլան էճզայի թըպկէ վէ քէմեվկէ իլէ էսէվթը խբէնչարրկէ գոնթրաթօյա բաղի խրլմէք իւզրէ գարալը զարթ ուսուլկէ մէվզրի մունադասայա գօնբլընընտան պուլնար թալիպ օլանլարը եիւզատ օն նիսպէթինտէ թէէմմնամ ազչէ-լերինի միւսթասրպէն բուսմ թըշրինի էվվէլինն եիկիրմի եէարնճի բէնճէշնպէ կիւնի պատէզզվալ սաամ իչէ գատար Պահրիյէ նէզարէթի տէօրտիւնճի տայիրէ լէվազիմ գըսմընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։ 3—3

§ Մաքինա գաղանլարը օճագլարը իչ-ին լիւզումի օլան իթի եիւզ թոնօսան իչէիւզ գատար մախբուրթի ըզգարալրգ թիմուրլեր մէվզրի միւնադասայա գօնբլ-ընընտան իթասընա թալիպ օլանլարը բուսմ թըշրինի էվվէլինն եիկիրմի տօ-գուզընը ճիւմա իրթէսի կիւնի պատէգ-զվալ սաամ իչէ գատար Պահրիյէ նէ-զարէթի տէօրտիւնճի տայիրէ լէվազիմ գըսմընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։ 3—3

§ 65 թոնօ միւխթէլիֆ էպատտէ մախբուրթի իսգարալրգ լամա։

Թէրսանէի ամիրէ իչիւն լիւզումի օ-լան պլատէ մըզգարը մունհարէր իս-գարալրգ լամա միւպահան իսիմլէք իւզրէ մէվզրի միւնադասայա գօնբլը-զընան մէդգիր լամանը իթասընա թալիպ օլանլարը եիւզատ օն նիսպէ-թինտէ թէէմմնամ ազչէլերինի միւս-թասրպէն բուսմ թըշրինի եվվէլինն եի-կիրմի տէօրտիւնճի սալը կիւնի պատէ-զվալ սաամ իչէ գատար Պահրիյէ նէ-զարէթի տէօրտիւնճի տայիրէ լէվազիմ գըսմընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։ 3—3

§ 28 ճինա նիւմունէսի կիպի մա մանֆազա մուզիգա ալաթը։

Պանրկյէ մուզիգա մէքթէպի իչիւն լիւզումի օլան եիկիրմի սէքիզ ճինա մա մանֆազա մուզիգա ալաթը միւպահան իսիմլէք իւզրէ մէվզրի միւնադասայա գօնբլընընտան իթասընա թալիպ օլան-լարը տայիրէսէ մէվճուտ նիւմունէսէ-րինի վէ չեռայեթինի էէօրիւպ անյամագ իւզրէ եիւզատ օն նիսպէթինտէ թէէմ-մնամ ազչէլերինի միւսթասրպէն բուսմ թըշրինի էվվէլինն եիկիրմի պէչինճի չարչնպի կիւնլերի պատէզզվալ սաամ իչէ գատար Պահրիյէ նէզարէթի տէօրտիւնճի տայիրէ լէվազիմ գըսմընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։ 3—3

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԹԵՏԷՆ.—Տույունը Ումումիյէ Օսմանլիյ իտարէսի, եէմէնտէ քեայնն Սէլիքտէ անրօչման վէ սունի պլոգարատան մամուլ պիր մոլ ինչասընը մէվզրը միւնադասայա վաղ իթմէք օլարընը ալէգադասարատա իլան եյլեր միւնադասայա իշիթրաք արգու-սընտա պուլընան Տէրսաատէթտէ Տու-յունը Ումումիյէ իտարէի մէրքէզիյէսի ումուրը թահրիրիյէ չիւպէսինէ, Իզմիրտէ Տույունը Ումումիյէ պաշ միւտիրիյէթի-նէ, Իսկէնտերիյէտէ Օսմանը պանդասը-նա, Հիւտէյտատա Տույունը Ումումիյէ պաշ մուտիրիյէթին միւրաճաաթլա ինչ-ասթա պիտ բան վէ չարթնամէ հազ-զընտա ալագը մաքսամի իտէպիլիրլեր։

Վաղը օլաճագ թէքլիֆաթ դաբալը զարթ իչունտէ օլաբընը հալտէ նիհայէթ էլ նիհայէ 7 Քեանունը սանը սէնէ 327 թարիխինէ գատար Տէրսաատէթտէ Տու-յունը Ումումիյէի Օսմանլիյէ միւտիրիյէ-թը ումումիյէսինէ թէվտի վէ եա իրսալ օլընմամը վէ սէկգիրը գարալը զարթ իլէ պէրաբեր անտան այրը օլմագ իւզրէ տախի էվվէլա, 3)0 լիրալրգ թէէմմնամ ազչէսի վէ եա Օսմանը պանդասընին պու մէպղաղա մուաամի պիր քէֆալէթ-նամէսի սանիչէ չարթնամէնին 15ինճի մատտէսի ահքամընա մուվաֆրգ պիր էհվալէթ իլմուխապէրի էթա խոլիսէի տիր։

Միւնադասանին նիհայէթ 19 Քեան. սանի սէնէ 327 թարիխինէ գատար գա-բարատատէի քէչիսէ օլընանագ վէ Տու-յունը Ումումիյէ իտարէսինէ պու խու-սուս իչիւն թէչեքքիլ իսէն գոմիսիոն թալիպլէրտէն հեր հանկբանին թէքլի-ֆաթինը հեյեէրը ումումիյէսի իթիպա-բրալա էն վայատ մէնտաթը վէ թէէմմ-նամը էէօրիւբ իսէ ինչասթը մէղքիւ-բէյլի օնա իլալէ լսէճէք տիր։—

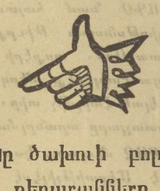
ԹԷԻՆՁՈՒ ՀԱՄԱՐ ՁԵՐ ԹՈՔԵՐԸ ԱՌՈՂՋ ԸՆԼԱԼՈՒ ԵՆ

Ուանց քոքերու, պիտի մեռնիք։ Եւ եթէ ձեր քոքերը լաւ վիճակի մը մէջ չեն, չէք կրնար խստաղղ եւ երկար ատեն ապրիլ։ Ուստի զգոյշ եղէք, եւ ձեր քոքերը պահանջեալ ժամանակին խնամեցէք։

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ՍԱՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է ասխարհիս ամենեն զուտ մօրիւ ձկան իւղով, եւ կիրի ու սոսայի հիբօֆոսֆիթով, որ կը բուժէ անմիջապէս եւ հիմնականապէս

ՀԱՋԸ
ՊՌՕՆՇԻԹԸ
ԿՈՒՐԾՔԻ ԻԶՈՒԱԾՔԸ
ԴԺՈՒԱՐԱՇՆՉՈՒԹԻՒՆԸ



Միշտ պահանջեցէք այս դեղը «Զկնորս» մարքայով որ Եմիլսիոն մաքին յատուկ է։

Կը ծախուի բոլոր դեղարանները եւ բոլոր դեղի մթերանոցները։

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖՅԱՒԻԷՐ

Չօճուպլարը հագզլյա պէսլէմէք վէ պէօյլուպլէրի զէման սրհէթլէրինի թէէմմնամ լիմմէք իչիւն ալմը այլզ զէ-մանընտան պաչարարագ «Ֆոսֆաթին Ֆյաւիէր» եէսերրբրլեր։ Ֆոսֆաթին՝ չօգօ-լամա կիպի դայէթ լեգիզ վէ խոշ բա-խալը վէ ֆէվգէյատէ գուվվէթ վերիւ-ճի պիր մատէ տիր քի, չօճուպլար քէմալը լէթիֆ իլէ պունը եէյիպ, եէ-տիքճէ գուվվէթլէնիրլեր, սէմիպլէնիր-լեր, չարուպ պէօյլուրլեր, քէզալիք սինիլերի խթիխազանճա էն խաֆիֆ պիր սէպէպտէն տօլայը տիւչար օլա-ճաղարը խասթալընզարա մուգավէմէթ էտէրլեր։ Իչպու մատտէի դրսարէտ սու-բէկթ խուսուսլյէտ չօճուպլարը քէ-միրլերինի գուվվէթլէնտիրմէք վէ անա-լերտէ վուգուզ քէսրը օլան իսնալ խաս-թալընընը մէն, վէ տիչլերինին չէզմա-սընա եարարմի լիմմէք խասէլերինի հա-իզ տիր։ Ֆոսֆաթին իլէ պէսլէնէն չօ-ճուպլարը՝ պէօյլուրլեր զէման կիւէյր, գուվվէթի վէ սրհէթլերի մի-քէմմէլ օլասուզը պունլարեճ թէճրիւ-պէլեր իլէ թէհպուգալ իմմէք տիր։ Չօճուպլարատան մատատա հեր սինտէ պուլունան զէվամ պու լեզգ վէ խոշ բարտալը «Ֆոսֆաթին»ի չօգօլամը վէ սիւռալա գահվեճ եէրինի գուլլանտըգլ-ըը հալտէ ճիտատէն քէսալը գուվվէթ ի-տերլեր։ Ուումում պէօյլուք պագգալարա-տա, էճզահանէլերտէ վէ էճզա տէքօ-լարընտա սահլըը։

ՏԻՇԼԷՐԻՆ ՎԷ ԱՂՋԸՆ ՍԸՀՀԷԹԻ

Տիշլերին սրհէթի հաղմը թէէմմնամ իսէր։ Ճիշտա հալտէ պու-լունան տիշլէր իսէ հաղմ-սրգլրգ ինթաճ իսէրլեր-Ազգը սրհէթտէ սապա-մագ, տիշլերի պէյազլա-թրգ ֆիրիմէրինի մէն վէ ֆիրիմէկէ պաչա-յանլարը թէասավի իչիւն ՍՈՒԼԱԳ ՊԷՆԷ-ՏԻԳԻԹԷՆ ԻՔՍԻՐ, ԹՕՁ ՎԷ ՄԱՃՈՒՆԸՆԸ գուլլանմալը քի, Բաս-թէօր ուսուլճա եաբըլ-մըշ խոշ բահալը վէ մու-զատը թէաֆիֆնն տիր։ Տիշլերին ա-բասընտաքի միքրօպլարը վէ աղրդ-ճօգմասընը վէ ղըրթլաք վէ պօղան ի-ֆիճէթէյէրինի մահվ իսէր։ Էն չեզ տիտ աղրբյան տիչէ ՍՈՒԼԱԳ ՊԷՆԷ-ՏԻԳԻԹԷՆԷ պաթրբրլըշ բամուգ գօ-նբլարդատ աղրը սէրհայ թէսքին օ-լունը։ Բարիզին 1900 սէրկիսինէ ճի-հանրն պիճիճին տիչ իլաճարը կէօն-տիրիլմիշ իսի։ ՍՈՒԼԱԳ ՊԷՆԷՏԻԳ-ԹԷՆ տիշ իլաճարը եալընրզ էմալ-սրզ սատ իսէրտի վէ միէսսէսէնին միւտրի մէղքիւ սէրի միւրինտէ ա-գա թային օլընը։ Պու տիշ իլաճը ու-մում բիրբրլյամ մաղաղարը իլէ պէսլիւք էճզահանէ վէ տէքօլարտա սահլըը։

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հայտէթլու իմբէրթիօր հազրէթլէրինէն 1881 մարտ 20 թարիխի էմիրնամէ-սիյլէ մէէղտան օլմըշ ալը։

Գումրանեանրն մէրքէզի Բէթլէս-պուրկատա գումրանեանրն օթէլինտէ տիր։

Գումրանեանրն թէքմիլ թէէմիյէ օ-լունան սէրմայէսի 10,666,666 ֆր. ալը։

Թէէմիատի ադէսի 187,322,000 ֆր. սան զիատէ տիր։

Գումրանեանրն սիկուրթա եազրյան-լարա թէէմիյէ օլունան թադմնամի վէ սէրմայէլերի 581,115,000 ֆրգ. ալը։

1908 սէնէսի զարֆընտա «բրիմ» վէ ֆայիզլէր 83 միլեօն 232 պին ֆր. ալրէ

Գուբրանեա զայէթ էվվէն չէքիթ եանկընա գարալը սիկուրթա խաէր

Նապլյամի թէէկիֆէլէրինէ գարալը սի-կուրթա խաէր։

Հայամի սիկուրթա խաէր։

Հէր նէվի գազալարա գարալը սի-կուրթա խաէր

Տէմիր եօլը վէ վաբօրլա եօլճ-ուղ գազալարընա գարալը սիկուրթա խաէր։

Լիսամ ամնալարընան զըրրյամանա գարալը սիկուրթա խաէր։

Հէր նէվի մալիւմամի ամագ իչ-ին Գալաթատա ըրնթըմընտա Զէնթիլ Բրնա-թըմ խանընտա Տէրսաատէթ շիպէ-սինէ վէ եա Սթամպօլատա Ամիր էֆ. Ճատտէսի օզաղընտա Տիլսիզզատէ խան նօ. 26ում միւրաճաաթ օլունա։

Տէրսաատէթ շիպէսի միւսիրի

Ա. ՀԻՒՐՄԻԶ

ՆՕՐԹ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆԴ ՄԵՐՔՆԹԱՅԼ

ՎԷ

ՆՕՐԹՀՐՆ

ԵԱՆԿՐՆ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

Սէրմայէ եէքիւնի	Իրկ լիրաալը	9,000,000
1909 սէնէսինէ հասընարը ուէնէվկէ	» »	6,273,706
1909 » իսթիյաթ ադէսի	» »	27,311,356

Նէրարթը միւթէսիլէ իլէ մըզատրը մէպպրը քիւլլիւ օլան սիկուրթաար գապալ օլունը։

«ՕՇԸՆ ՄԱՐԻՆ» սէնիզ գումրանեասը Նորթ Պրիթիշ Էնտ Մերքընթայլ գումբանեասընա իլիագ օլմըշ տիր։

ՄԱՐԻԹԱՅՄ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՊԱՀՐԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ	Իրկ. լիրաալը	500,000
Իսթիյաթ ադէսի	» »	544,767

Պալէտաէ պիքը օլունան գումրանեալար հէր նէվ հարիք, հայամ վէ սէնիզ սիկուրթա մուամէլէթինը միւնասիպ ֆիյաթ վէ չէրայիթլէ իմրա վէ գապալ իսէրլեր։

Խասարաթ թազմինաթը տէրթալ թէէմիյէ օլունտըը կիպի, թէէմիյաթ դա-յէթլէ զանի վէ քէմալը սալ ու հազզանիյէթլէ իմրա օլունը։

Տէրսաատէթտէ ուումում ամէնթէլէր

ԳԱՌՆԻԿ ՍԵՐՈԲԵԱՆ ՎԷ ՄԱՆՏՈՒՄԸ

Գալաթա, Մէչէտիա Ալի-Բաչա խան

Թաչրատա մուհիմ մահալլեր իչիւն միւգիէմիր ամէնթ վէքիլէրի արա-նդրմագտա տիր։

ԷՄԻՆԻՑԷԹ ՍԱՆՏՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1284

ՀԻԻԳԻՐԻՄԷԹ ՍԷՆԻԾԷՆԻՆ ՌԷՃԱԼԷԹԻ ԹԱՂԹՐՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ ԳՐԷՏԻՍԻՆԷ ՀԱՑԻԶ ՏԻՐ

Աթանպօլատ Ճրղալ օղուսնա տարիի մախսուսատ

ԱԳԱԶԻ ԳԱՊՈՒԼ ՇԷՐԱԹԻԹ

Պիր սեճն վէ տահա զիատէ վատէ իլէ պրագրլան բարալար իչիւն սեճեվի 100տէ 5, Ալբը այ վատէ իլէ պրագրլան բարալար իչիւն սեճեվի 100տէ 4 պուչուգ, վատէսիզ հիսապը ճարի սուրէթիլի, եանի խրէճիլիկի զէման ալինմագ իւզրէ պրագրլան բարալար իչիւն սեճեվի 1 Օտէ 4 Ֆայիզ վերիր։

Վատէսիզ գապալ իսիլէն ադէչ պիր չարեէք լիրատան 300 լիրայա գա-տար տիր։

ԹԷՎՏԻՑԱԹԱ ԷՐԹՈՒՍԻ ԿԻՒՆԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՖԱՑԻԶ ՀԻՍԱԳ ԻՏՏԻՐ

Էլլի լիրատան Ֆագլա վատէի թէվֆիյաթ սանապը արզու իտէրէր իսէ էս-իւմալիէրեինին Ֆայիզեինի մահ պէ մահ մագսաթին ախզ իտէպիլիրլեր։

ԱԳԱԶԻ ԻԳՐԱԶԸ ՇԷՐԱԹԻԹ

Էմամ, Միւեեմնէրեաթ վէ Ալբուն, Կիւմիւշ Ավանի վէ Թահվիյաթ մուզա-պիլինտէ սեճեվի 100տէ 8 Ֆայիզ իլէ ազչէ իգրազ իտէր։

ԱԹԻՆԱ ՊԱՆԳԱՍԸ

ԹՄԱՄԷՆ ԹԷՍՎԻՖԷ ՕԼԸՆՄԸՇ ՍԷՐՄԱՅԷԼԷ ԻԼԷ ԻՏԹԻՑԱԹ ԱԳԱԶԻՍԻ

50,000,000 ՏՐԱԽՄԻ

ՄԷՐՔԷԶ ԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ ԱԹԻՆԱՏԱ

ՇԻՊԷԼԷՐ

Տէրսաատէթ—Գալաթա վէ Սթամպօլ շիպէսէրի իլէ պէրաբէր—Լօնտրա, Իսքէնտէրիյէ, Գահիրէ, Սէլանիկ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Վալօ։ Սիրա, Գալամաթի, Հանեա, Գանիա։

Աթինա Պանդասը հեր նէվի պանդա մուամէլաթընը սէրէօնտ էյլէր, էմրա, էսնամ վէ թանվիլաթ իւզրէրինտէ ավանս, կէրէք Մէմալիքը Շանանտ վէ կէրէքտ Եվրօբա իւզրէրինտէ օլան չէքէլէրին սգոնթօսը, հիսապը ճարի քիւ-ղասը, չէք վէ գրէտի մէքթուպլարը էմնիսնը, Թուրքիա վէ Եվրօբանին պաչարճա չէհիրլերինէ թէէմիյէ զանընտա թէլկիգրաֆլա էմրլեր կէստտրիլմէսի։

Էսնամ պօրասը.— Կէրէք բիսցամը վէ կէրէքտէ էճնէպի բիսցալար իւզրէրինտէ միչթէրիլիրիմիզ իչիւն էն գիատէ մէնֆաաթպախշ չարթլարը Պօրսա էմրլերինին իթբասը։

Տէբօ խրմէք իւզրէ դայէթ ճիւպ պիր պէսէյ մուգապիլինտէ պիրճիմէք էսնամը գապալ էթմէկի կիպի։ հեր նէվի գուբօնլարը սգոնթօ վէ եա թահսիլ էյլէր։

Աթինա Պանդասը գացալարընտա պուլունան տօլապլարընը միւսաիտ չարթլարա էհալիյէ իդմարա վէրիր։

ՏԷԲՕԼԱՐ

Աթինա Պանդասը հեր նէվի ադէչ իլէ օլան տէբօլարը աթիտէքի ֆափդիրլէ գապալ իսլէր։

Համիլմէէ (ալիւ) տէբօլար իչիւն	3.0)0
6 պլրգ » »	3.1)2 0)0
1 սէնէլիք » »	4.0)0
2 սէնէլիք վէ սահա զիատէ իչիւն	5.0)0

Տէբօլար հանը նէվ ադէչ իլէ վագը օլուբա օ ադէ